

V Bruseli 30. júna 2023
(OR. en)

Medziinštitucionálny spis:
2023/0206(COD)

11316/23
ADD 1

PECHE 264
CODEC 1254

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	30. júna 2023
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2023) 362 final - ANNEXES
Predmet:	PRÍLOHY k návrhu NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa stanovujú ochranné, riadiace a kontrolné opatrenia uplatniteľné v oblasti, na ktorú sa vzťahuje Dohovor o budúcej viacstrannej spolupráci pri rybolove v severovýchodnom Atlantiku, mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1241 a nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 a zrušuje nariadenie Rady (EHS) č. 1899/85 a nariadenie (EÚ) č. 1236/2010

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2023) 362 final - ANNEXES.

Príloha: COM(2023) 362 final - ANNEXES



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 30. 6. 2023
COM(2023) 362 final

ANNEXES 1 to 22

PRÍLOHY

k

návrhu NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa stanovujú ochranné, riadiace a kontrolné opatrenia uplatniteľné v oblasti, na ktorú sa vzťahuje Dohovor o budúcej viacstrannej spolupráci pri rybolove v severovýchodnom Atlantiku, mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1241 a nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 a zrušuje nariadenie Rady (EHS) č. 1899/85 a nariadenie (EÚ) č. 1236/2010

PRÍLOHA I
REGULOVANÉ ZDROJE

1. PELAGICKÉ A OCEÁNSKE DRUHY

Populácia (slovenské meno)	Kód FAO	Vedecké meno	Podoblasti divízie ICES ^a
Sebastes hlbinný	REB	<i>Sebastes mentella</i>	1, 2, 5, 12, 14
Jarný neres sled'a atlantického v nórskych vodách (Atlantik – Škandinávia)	HER	<i>Clupea harengus</i>	1, 2, 4a, 5, 14
Treska belasá	WHB	<i>Micromesistius poutassou</i>	1-9, 12, 14
Makrela atlantická	MAC	<i>Scomber scombrus</i>	1-8, 9a, 12, 14
Treska jednoškvrnná	HAD	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	6b

2. HLBOKOMORSKÉ DRUHY

Populácia (slovenské meno)	Kód FAO	Vedecké meno	Podoblasti ICES
Ryba druhu <i>Alepocehalus bairdii</i>	ALC	<i>Alepocehalus bairdii</i>	1 až 14
Ryba druhu <i>Alepocephalus rostratus</i>	PHO	<i>Alepocephalus rostratus</i>	1 až 14
Antimora modrá (merlúza modrá)	ANT	<i>Antimora rostrata</i>	1 až 14
Stuhochvost čierny	BSF	<i>Aphanopus carbo</i>	1 až 14
Žraloky rodu <i>Apristuris</i>	API	<i>Apristuris</i> spp.	1 až 14
Striebristky	ARG	<i>Argentina</i> spp.	1 až 14
Striebristka severná	ARU	<i>Argentina silus</i>	1 až 14
Beryxy	ALF	<i>Beryx</i> spp.	1 až 14
Mieň lemovaný	USK	<i>Brosme brosme</i>	1 až 14
Ostroňovec zrnitý	GUP	<i>Centrophorus granulosus</i>	1 až 14
Ostroňovec listošupinatý	GUQ	<i>Centrophorus squamosus</i>	1 až 14
Svetloň čierny	CFB	<i>Centroscyllium fabricii</i>	1 až 14
Pailona hladká	CYO	<i>Centroscymnus coelolepis</i>	1 až 14
Pailona nosatá	CYP	<i>Centroscymnus crepidater</i>	1 až 14
Krab <i>Chaceon affinis</i>	KEF	<i>Chaceon (Geyron) affinis</i>	1 až 14

Populácia (slovenské meno)	Kód FAO	Vedecké meno	Podoblasti ICES
Chiméra hlavatá	CMO	<i>Chimaera monstrosa</i>	1 až 14
Ryba druhu <i>Chimaera opalescens</i>	WCH	<i>Chimaera opalescens</i>	1 až 14
Golierovec hadovitý	HXC	<i>Chlamydoselachus anguineus</i>	1 až 14
Konger európsky	COE	<i>Conger conger</i>	1 až 14
Dlhochvost tuponosý	RNG	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	1 až 14
Svietivec riasnatopyský	SCK	<i>Dalatias licha</i>	1 až 14
Ostroňovec zobákonosý	DCA	<i>Deania calcea</i>	1 až 14
Ostriežotvará ryba <i>Epigonus telescopus</i>	EPI	<i>Epigonus telescopus</i>	1 až 14
Svelone rodu <i>Etmopterus</i>	SHL	<i>Etmopterus</i> spp.	1 až 14
Svetloň veľký	ETR	<i>Etmopterus princeps</i>	1 až 14
Svetloň zamatový	ETX	<i>Etmopterus spinax</i>	1 až 14
Galeus čiernoústý	SHO	<i>Galeus melastomus</i>	1 až 14
Galeus myši	GAM	<i>Galeus murinus</i>	1 až 14
Ryba druhu <i>Harriotta haeckeli</i>	HCH	<i>Harriotta haeckeli</i>	1 až 14
Chiméra <i>Harriotta raleighana</i>	HCR	<i>Harriotta raleighana</i>	1 až 14
Skorpénotvaré ryby <i>Helicolenus dactylopterus</i>	BRF	<i>Helicolenus dactylopterus</i>	1 až 14
Šesťžiabrovec tuponosý	SBL	<i>Hexanchus griseus</i>	1 až 14
Hoplostet oranžový	ORY	<i>Hoplostethus atlanticus</i>	1 až 14
Hoplostet stredomorský	HPR	<i>Hoplostethus mediterraneus</i>	1 až 14
Ryba druhu <i>Hydrolagus affinis</i>	CYA	<i>Hydrolagus affinis</i>	1 až 14
Chiméra okatá	CYH	<i>Hydrolagus mirabilis</i>	1 až 14
Ryba druhu <i>Hydrolagus lusitanicus</i>	HYD	<i>Hydrolagus lusitanicus</i>	1 až 14
Ryba druhu <i>Hydrolagus pallidus</i>	CYZ	<i>Hydrolagus pallidus</i>	1 až 14
Šabl'ochvost striedavý	SFS	<i>Lepidopus caudatus</i>	1 až 14
Sliznák živorodý	ELP	<i>Zoarcetes viviparus</i>	1 až 14
Lykod Esmarka	LXK	<i>Lycodes esmarkii</i>	1 až 14

Populácia (slovenské meno)	Kód FAO	Vedecké meno	Podoblasti ICES
Dlhochvost berglax	RHG	<i>Macrourus berglax</i>	1 až 14
Mieň modrý	BLI	<i>Molva dypterigia</i>	1 až 14
Mieň veľký	LIN	<i>Molva molva</i>	1 až 14
Moro sivý	RIB	<i>Mora moro</i>	1 až 14
Centrina tmavá	OXN	<i>Oxynotus paradoxus</i>	1 až 14
Pagel bledý	SBR	<i>Pagellus bogaraveo</i>	1 až 14
Mieňovce rodu <i>Phycis</i>	FOX	<i>Phycis</i> spp.	1 až 14
Mieňovec európsky	GFB	<i>Phycis blennoides</i>	1 až 14
Polyprion americký	WRF	<i>Polyprion americanus</i>	1 až 14
Raja listová	RJY	<i>Rajafyllae</i>	1 až 14
Raja polárna	RJG	<i>Raja hyperborean</i>	1 až 14
Raja nórska	JAD	<i>Rajanidarosius</i>	1 až 14
Halibut tmavý	GHL	<i>Rheinhardtius hippoglossoides</i>	1 až 14
Pachiméra atlantická	RCT	<i>Rhinochimaera atlantica</i>	1 až 14
Ospalec nožozubý	SYR	<i>Scymnodon ringens</i>	1 až 14
Sebastes živorodý	SFV	<i>Sebastes viviparus</i>	1 až 14
Ospalec grónsky	GSK	<i>Somniosus microcephalus</i>	1 až 14
Sebastovitá ryba <i>Trachyscorpia cristulata</i>	TJX	<i>Trachyscorpia cristulata</i>	1 až 14
Ryba druhu <i>Trachyrincus scabrus</i>	TSU	<i>Trachyrincus scabrus</i>	1 až 14
Dlhochvostovité	RTX	<i>Macrouridae</i>	1 až 14

3. INÉ REGULOVANÉ ZDROJE

Populácia (slovenské meno)	Kód FAO	Vedecké meno	Podoblasti ICES
Lamna sled'ová ¹	POR	<i>Lamna nasus</i>	1 až 14
Ostroň bieloškrvný	DGS	<i>Squalus acanthias</i>	1 až 14
Obroň sťahovavý ¹	BSK	<i>Cetorhinus maximus</i>	1 až 14

¹ Pokým sú v platnosti odporúčania NEAFC týkajúce sa týchto populácií.

PRÍLOHA II
INDIKAČNÉ DRUHY CME

Ďalej je uvedený zoznam siedmich druhov biotopov, ako aj fyzických prvkov regulačnej oblasti NEAFC spolu s taxónmi, ktoré sa v týchto biotopoch s najväčšou pravdepodobnosťou vyskytujú, ktoré sa považujú za indikátory CME.

Druh biotopu CME	Reprezentatívne taxóny
1. Koralový útes studených vôd	
a) útes koralu <i>Lophelia pertusa</i>	<i>Lophelia pertusa</i>
b) útes koralu <i>Solenosmilia variabilis</i>	<i>Solenosmilia variabilis</i>
2. Koralová záhrada	
a) záhrada na pevnom dne	
i. záhrada na pevnom dne s gorgonským a čiernym koralom	<i>Anthothelidae</i> <i>Chrysogorgiidae</i> <i>Isididae, Keratoisidinae</i> <i>Plexauridae</i> <i>Acanthogorgiidae</i> <i>Coralliidae</i> <i>Paragorgiidae</i> <i>Primnoidae</i> <i>Schizopathidae</i>
ii. kolónie skleraktínií na skalnatých výbežkoch	<i>Lophelia pertusa</i> <i>Solenosmilia variabilis</i>
iii. zhľuky skleraktínií mimo útesov	<i>Enallopsammia rostrata</i> <i>Madrepora oculata</i>
b) koralové záhrady na mäkkom dne	
i. záhrada na mäkkom dne s gorgonským a čiernym koralom	<i>Chrysogorgiidae</i>
ii. polia pohárových koralov	<i>Caryophylliidae</i> <i>Flabellidae</i>
iii. polia karfiolových koralov	<i>Nephtheidae</i>
3. Zhľuky hlbokomorských hubiek	
iné zhľuky hubiek	<i>Geodiidae</i> <i>Ancorinidae</i> <i>Pachastrellidae</i>
hubkové záhrady na pevnom dne	<i>Axinellidae</i> <i>Mycalidae</i> <i>Polymastiidae</i> <i>Tetillidae</i>
spoločenstvá sklených hubiek	<i>Rossellidae</i> <i>Pheronematidae</i>
Polia morských pier	<i>Anthoptilidae</i> <i>Pennatulidae</i> <i>Funiculinidae</i> <i>Halipteridae</i> <i>Kophobelemnidae</i>

	<i>Protoptilidae</i> <i>Umbellulidae</i> <i>Vigulariidae</i>
Sasanky s rúrkovitým úkrytom	<i>Cerianthidae</i>
Fauna ukrytá v bahne a piesku	<i>Bourgetcrinidae</i> <i>Antedontidae</i> <i>Hyocrinidae</i> <i>Xenophyophora</i> <i>Syringamminidae</i>
Machovky	

Fyzické prvky

Vysvetlenie

Izolované podmorské pohorie

Podmorské pohorie mimo stredoatlantickej oblasti

Strmé svahy a vrcholy na stredooceánskych chrbtoch

Na strmých hrebeňoch a vrcholoch sa vo vysokej hustote nachádzajú koralové záhrady a iné druhy CME

Vyvýšeniny

Typografický prvok, ktorý sa dvíha do výšky menej ako 1 000 metrov od morského dna

Kaňonovité prvky

Strmý bočný prvok „povodia“, ktorý nie je nevyhnutne spojený so šelfom, s ostrovom ani okrajom brehu

Strmé úbočia > 6,4°

Z dokumentu NAFO SCR 11/73

PRÍLOHA III
EXISTUJÚCE OBLASTI RYBOLOVU PRI DNE

1. EXISTUJÚCA RYBOLOVNÁ OBLASŤ: SÚRADNICE OBLASTI HATTON BANK (HAR 1 – 5)

HAR 1

HAR 1				
	zemepisná šírka	zemepisná dĺžka	ZEMEPISNÁ ŠÍRKA	ZEMEPISNÁ DĹŽKA
1	60,0557	-14,2048	60°03,34	-14°12,29
2	59,6708	-14,0275	59°40,25	-14°01,65
3	59,5262	-14,2562	59°31,57	-14°15,37
4	59,3197	-14,6393	59°19,18	-14°38,36
5	59,2495	-14,8738	59°14,97	-14°52,43
6	59,1178	-14,9539	59°07,07	-14°57,23
7	59,0620	-15,7430	59°03,72	-15°44,58
8	58,9765	-15,9202	58°58,59	-15°55,21
9	59,0620	-16,3034	59°03,72	-16°18,20
10	59,2992	-16,5207	59°17,95	-16°31,24
11	59,6160	-16,5207	59°36,96	-16°31,24
12	59,6160	-15,4456	59°36,96	-15°26,74
13	59,8005	-14,8280	59°48,03	-14°49,68
14	60,0670	-14,3420	60°04,02	-14°20,52
15	60,0557	-14,2048	60°03,34	-14°12,29

HAR 2

HAR 2				
	zemepisná šírka	zemepisná dĺžka	ZEMEPISNÁ ŠÍRKA	ZEMEPISNÁ DĹŽKA
1	59,6998	-16,7094	59°41,99	-16°42,56
2	59,2496	-16,8066	59°14,97	-16°48,39
3	59,1530	-17,4699	59°09,18	-17°28,19
4	58,9913	-17,3384	58°59,48	-17°20,30
5	59,0884	-16,9552	59°05,30	-16°57,31
6	58,9618	-16,7094	58°57,71	-16°42,56
7	58,4600	-17,4584	58°27,60	-17°27,51
8	58,1897	-17,5156	58°11,38	-17°30,94
9	58,0901	-17,2297	58°05,41	-17°13,78
10	57,9720	-17,2412	57°58,32	-17°14,47
11	57,9144	-17,1039	57°54,86	-17°06,23
12	57,8292	-17,0925	57°49,75	-17°05,55
13	57,5511	-17,7844	57°33,07	-17°47,06
14	57,4928	-18,2075	57°29,57	-18°12,45
15	57,2955	-18,4935	57°17,73	-18°29,61
16	57,2151	-18,8194	57°12,91	-18°49,16
17	57,0662	-19,3512	57°03,97	-19°21,07
18	56,4992	-19,5399	56°29,95	-19°32,39

19	56,6127	-20,0202	56°36,76	-20°01,21
20	56,3791	-20,4377	56°22,75	-20°26,26
21	56,3791	-20,6435	56°22,75	-20°38,61
22	56,4992	-20,8494	56°29,95	-20°50,96
23	56,6190	-20,8494	56°37,14	-20°50,96
24	56,8354	-20,4262	56°50,13	-20°25,57
25	57,2368	-20,5635	57°14,21	-20°33,81
26	57,5818	-20,5635	57°34,91	-20°33,81
27	57,8566	-20,1803	57°51,40	-20°10,82
28	57,9235	-19,8830	57°55,41	-19°52,98
29	58,4809	-19,2425	58°28,85	-19°14,55
30	58,6806	-19,2826	58°40,84	-19°16,95
31	58,9766	-18,9967	58°58,59	-18°59,80
32	59,2145	-18,2876	59°12,87	-18°17,26
33	59,2700	-17,9216	59°16,20	-17°55,30
34	59,5001	-17,6643	59°30,01	-17°39,86
35	59,6998	-16,7094	59°41,99	-16°42,56

HAR 3

HAR 3				
	zemepisná šírka	zemepisná dĺžka	ZEMEPISNÁ ŠÍRKA	ZEMEPISNÁ DĹŽKA
1	54,9406	-17,2011	54°56,44	-17°12,07
2	54,5810	-18,0303	54°34,86	-18°01,82
3	54,4083	-18,3962	54°24,50	-18°23,77
4	54,4781	-19,0538	54°28,69	-19°03,23
5	54,4150	-19,3112	54°24,90	-19°18,67
6	53,9767	-19,9516	53°58,60	-19°57,10
7	54,1847	-20,1289	54°11,08	-20°07,73
8	54,3350	-20,1003	54°20,10	-20°06,02
9	54,6373	-19,3912	54°38,24	-19°23,47
10	54,9800	-19,2540	54°58,80	-19°15,24
11	55,0685	-18,7393	55°04,11	-18°44,36
12	55,4303	-18,6822	55°25,82	-18°40,93
13	55,4076	-18,4134	55°24,46	-18°24,80
14	55,1438	-17,7730	55°08,63	-17°46,38
15	54,9505	-18,0303	54°57,03	-18°01,82
16	54,9800	-17,1325	54°58,80	-17°07,95
17	54,9406	-17,2011	54°56,44	-17°12,07

HAR 4

HAR 4				
	zemepisná šírka	zemepisná dĺžka	ZEMEPISNÁ ŠÍRKA	ZEMEPISNÁ DĹŽKA
1	58,4869	-14,7537	58°29,21	-14°45,22
2	58,0659	-14,7766	58°03,96	-14°46,59
3	57,4928	-14,6851	57°29,57	-14°41,11

4	56,9385	-14,5479	56°56,31	-14°32,87
5	56,5812	-14,3020	56°34,87	-14°18,12
6	55,5696	-15,4571	55°34,18	-15°27,42
7	55,5146	-15,7887	55°30,88	-15°47,32
8	55,3914	-15,9488	55°23,48	-15°56,93
9	55,2116	-16,7523	55°12,69	-16°45,14
10	55,2884	-16,8972	55°17,30	-16°53,83
11	55,4329	-16,8667	55°25,98	-16°52,00
12	55,5223	-16,6862	55°31,34	-16°41,17
13	55,5081	-17,5842	55°30,49	-17°35,05
14	55,6858	-17,8416	55°41,15	-17°50,49
15	56,2935	-17,7901	56°17,61	-17°47,41
16	56,4992	-17,4756	56°29,95	-17°28,54
17	56,7509	-17,3955	56°45,05	-17°23,73
18	56,8948	-17,1325	56°53,69	-17°07,95
19	56,9167	-16,7780	56°55,00	-16°46,68
20	57,1904	-16,7094	57°11,42	-16°42,56
21	57,1532	-15,7887	57°09,19	-15°47,32
22	57,2708	-15,3942	57°16,25	-15°23,65
23	57,6188	-15,3054	57°37,13	-15°18,32
24	57,8415	-15,3104	57°50,49	-15°18,63
25	57,9537	-15,4859	57°57,22	-15°29,15
26	58,0668	-15,4376	58°04,01	-15°26,26
27	58,2131	-15,4859	58°12,79	-15°29,15
28	58,3882	-15,2392	58°23,29	-15°14,35
29	58,3628	-15,1350	58°21,77	-15°08,10
30	58,5018	-14,9024	58°30,11	-14°54,14
31	58,4869	-14,7537	58°29,21	-14°45,22

HAR 5

HAR 5				
	zemepisná šírka	zemepisná dĺžka	ZEMEPISNÁ ŠÍRKA	ZEMEPISNÁ DĹŽKA
1	55,8531	-19,9630	55°51,19	-19°57,78
2	55,4368	-19,7457	55°26,21	-19°44,74
3	55,3361	-20,2375	55°20,17	-20°14,25
4	55,4855	-20,7236	55°29,13	-20°43,41
5	55,7856	-20,4548	55°47,14	-20°27,29
6	55,8531	-19,9630	55°51,19	-19°57,78

2. EXISTUJÚCA RYBOLOVNÁ OBLASŤ: SÚRADNICE PODMORSKÉHO POHORIA JOSEPHINE (JOS 1)

JOS 1

JOS 1				
	zemepisná šírka	zemepisná dĺžka	ZEMEPISNÁ ŠÍRKA	ZEMEPISNÁ DĹŽKA
1	37,0621	-14,1703	37°03,73	-14°10,22

2	36,7150	-14,1044	36°42,90	-14°06,26
3	36,5521	-14,1854	36°33,12	-14°11,13
4	36,5622	-14,2668	36°33,73	-14°16,01
5	36,7029	-14,5385	36°42,17	-14°32,31
6	36,8795	-14,5560	36°52,77	-14°33,36
7	37,0560	-14,2415	37°03,36	-14°14,49
8	37,0621	-14,1703	37°03,73	-14°10,22

3. EXISTUJÚCA RYBOLOVNÁ OBLASŤ: SÚRADNICE STREDOATLANTICKEJ OBLASTI (MAR 1 – 5)

MAR 1

MAR 1				
	zemepisná šírka	zemepisná dĺžka	ZEMEPISNÁ ŠÍRKA	ZEMEPISNÁ DĹŽKA
1	57,1717	-33,3419	57°10,30	-33°20,51
2	57,0976	-33,1241	57°05,85	-33°07,45
3	56,7293	-33,4885	56°43,76	-33°29,31
4	56,4943	-33,5696	56°29,66	-33°34,18
5	56,3731	-34,0165	56°22,39	-34°00,99
6	56,5289	-34,2443	56°31,73	-34°14,66
7	56,7449	-34,1446	56°44,69	-34°08,68
8	57,1517	-33,5070	57°09,10	-33°30,42
9	57,1717	-33,3419	57°10,30	-33°20,51

MAR 2

MAR 2				
	zemepisná šírka	zemepisná dĺžka	ZEMEPISNÁ ŠÍRKA	ZEMEPISNÁ DĹŽKA
1	44,7495	-25,2187	44°44,97	-25°13,12
2	44,4873	-24,9684	44°29,24	-24°58,10
3	44,3749	-25,2867	44°22,50	-25°17,20
4	44,5689	-25,4261	44°34,13	-25°25,57
5	44,7977	-25,3331	44°47,86	-25°19,99
6	44,7495	-25,2187	44°44,97	-25°13,12

MAR 3

MAR 3				
	zemepisná šírka	zemepisná dĺžka	ZEMEPISNÁ ŠÍRKA	ZEMEPISNÁ DĹŽKA
1	45,6840	-27,2571	45°41,04	-27°15,42
2	45,4763	-27,1426	45°28,58	-27°08,56
3	45,4286	-27,4180	45°25,72	-27°25,08
4	45,2023	-27,6218	45°12,14	-27°37,31
5	45,1872	-27,7613	45°11,23	-27°45,68
6	45,4913	-27,8757	45°29,48	-27°52,54
7	45,6690	-27,6683	45°40,14	-27°40,10
8	45,6690	-27,2571	45°40,14	-27°15,42

9	45,6840	-27,2571	45°41,04	-27°15,42
---	---------	----------	----------	-----------

MAR 4

MAR 4				
	zemepisná šírka	zemepisná dĺžka	ZEMEPISNÁ ŠÍRKA	ZEMEPISNÁ DĹŽKA
1	46,3844	-27,6218	46°23,06	-27°37,31
2	46,0528	-27,6469	46°03,17	-27°38,81
3	46,0528	-27,9186	46°03,17	-27°55,12
4	46,3992	-27,9186	46°23,95	-27°55,12
5	46,3992	-27,6683	46°23,95	-27°40,10
6	46,3844	-27,6218	46°23,06	-27°37,31

MAR 5

MAR 5				
	zemepisná šírka	zemepisná dĺžka	ZEMEPISNÁ ŠÍRKA	ZEMEPISNÁ DĹŽKA
1	47,5556	-27,4395	47°33,34	-27°26,37
2	47,2919	-27,3036	47°17,51	-27°18,21
3	47,2919	-27,8042	47°17,51	-27°48,25
4	47,4638	-27,9437	47°27,83	-27°56,62
5	47,7243	-27,8042	47°43,46	-27°48,25
6	47,5556	-27,4859	47°33,34	-27°29,16
7	47,5556	-27,4395	47°33,34	-27°26,37

4. EXISTUJÚCA RYBOLOVNÁ OBLASŤ: SÚRADNICE BARENTSOVHO MORA (BAR 1)

BAR 1

BAR 1				
	zemepisná šírka	zemepisná dĺžka	ZEMEPISNÁ ŠÍRKA	ZEMEPISNÁ DĹŽKA
1	74,1356	41,0604	74°08,14	41°03,62
2	73,7439	41,3600	73°44,63	41°21,60
3	73,4273	41,0317	73°25,64	41°01,90
4	73,1143	40,7075	73°06,86	40°42,45
5	72,6406	40,5967	72°38,44	40°35,80
6	72,1881	40,5433	72°11,29	40°32,60
7	72,2545	39,7799	72°15,27	39°46,79
8	72,6810	38,8237	72°40,86	38°49,42
9	73,0749	37,6254	73°04,49	37°37,52
10	73,3730	36,6445	73°22,38	36°38,67
11	73,6367	35,3640	73°38,20	35°21,84
12	73,9028	34,1123	73°54,17	34°06,74
13	73,9778	33,7019	73°58,67	33°42,11
14	74,2908	35,0644	74°17,45	35°03,86
15	74,5760	36,0207	74°34,56	36°01,24
16	74,9065	36,9441	74°54,39	36°56,65
17	74,9377	37,0000	74°56,26	37°00,00

18	75,1947	37,0000	75°11,68	37°00,00
19	75,5264	37,5368	75°31,58	37°32,21
20	75,8002	38,0000	75°48,01	38°00,00
21	77,3222	38,0000	77°19,33	38°00,00
22	76,8997	42,8932	76°53,98	42°53,59
23	76,7279	44,7579	76°43,67	44°45,47
24	76,2339	43,8950	76°14,03	43°53,70
25	76,0200	42,0669	76°01,20	42°04,01
26	75,5715	42,1034	75°34,29	42°06,20
27	75,0994	39,5952	75°05,96	39°35,71
28	74,1356	41,0604	74°08,14	41°03,62

5. EXISTUJÚCA RYBOLOVNÁ OBLASŤ: SÚRADNICE REYKJANESKÉHO CHRBTÁ

Reykjaneský chrbát				
	zemepisná šírka	zemepisná dĺžka	ZEMEPISNÁ ŠÍRKA	ZEMEPISNÁ DĺžKA
1	60,9844	-27,0000	60°59,07	-27°00,00
2	60,8811	-27,4432	60°52,86	-27°26,59
3	60,8893	-27,6897	60°53,36	-27°41,38
4	60,9592	-27,8432	60°57,55	-27°50,59
5	61,0295	-27,7756	61°01,77	-27°46,53
6	61,1569	-28,0560	61°09,41	-28°03,36
7	61,1901	-28,0221	61°11,41	-28°01,33
8	60,9844	-27,0000	60°59,07	-27°00,00

PRÍLOHA IV
TECHNICKÉ OPATRENIA PLATNÉ V REGULAČNEJ OBLASTI NEAFC

1. POVINNOSŤ VYLODIŤ ÚLOVKY

Je zakázané odhadzovať alebo vypúšťať úlovky týchto druhov z regulačnej oblasti NEAFC:

- a) druhy uvedené v prílohe I.A),
- b) treska jednoškvrnná,
- c) treska škvrnitá,
- d) treska merlang,
- e) treska tmavá v podoblastiach ICES 3-14,
- f) čert európsky,
- g) kalkany rodu *Lepidorhombus*,
- h) solea európska,
- i) merlúza európska,
- j) homár štíhly,
- k) platesa veľká,
- l) treska žltkavá,
- m) stavridy,
- n) mieň veľký,
- o) striebristka severná,
- p) mieň lemovaný,
- q) mieň modrý,
- r) halibut tmavý,
- s) ryba Capros aper,
- t) stuhochvost čierny,
- u) beryxy,
- v) dlhochvost tuponosý a
- w) pagel bledý.

2. MINIMÁLNE OCHRANNÉ REFERENČNÉ VEĽKOSTI V REGULAČNEJ OBLASTI NEAFC

Druh	NEAFC
Treska jednoškvrnná (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	30 cm
Mieň veľký (<i>Molva molva</i>)	63 cm
Mieň modrý (<i>Molva dipterygia</i>)	70 cm
Makrely (<i>Scomber</i> spp.)	30 cm
Sled' atlantický (<i>Clupea harengus</i>)	20 cm

3. VEĽKOSTI ÔK SIETE V REGULAČNEJ OBLASTI NEAFC

3.1. Základné veľkosti ôk vlečeného výstroja

V regulačnej oblasti NEAFC sa uplatňujú tieto veľkosti ôk koncového rukávca a príslušné podmienky:

Veľkosť ôk koncového rukávca	Geografické oblasti	Podmienky
Aspoň 100 mm	celá oblasť	žiadne
Aspoň 35 mm	celá oblasť	cielený lov tresky belasej
Aspoň 32 mm	podoblasti ICES 1 a 2	cielený lov krevety boreálnej (<i>Pandalus borealis</i>) Osadí sa triediaca mriežka s maximálnym rozstupom priečok 22 mm.
Aspoň 16 mm	celá oblasť	cielený lov makrely atlantickej, korušky polárnej ⁽¹⁾ a striebristky

3.2. Základné veľkosti ôk statických sietí

V regulačnej oblasti NEAFC sa uplatňujú tieto veľkosti ôk statických sietí a príslušné podmienky:

Veľkosť ôk	Geografické oblasti	Podmienky
aspoň 220 mm	celá oblasť	žiadne

4. OPATRENIA NA ZABEZPEČENIE UDRŽATELNOSTI SEBASTESOV V IRMINGEROVOM MORI A PRÍLAHLÝCH VODÁCH

4.1. Všetky rybolovné činnosti sa zakazujú v oblasti ohraničenej týmito súradnicami meranými podľa systému WGS84:

Zemepisná šírka	Zemepisná dĺžka
63° 00'	–30° 00'
61° 30'	–27° 35'
60° 45'	–28° 45'
62° 00'	–31° 35'
63° 00'	–30° 00'

4.2. S výnimkou prípadov vyššej moci sa zakazuje vstup do prístavov Únie rybárskym plavidlám, ktoré majú na palube úlovky plytkomorskej pelagickej a hlbokomorskej pelagickej populácie sebastesa hlbinného (*Sebastes mentella*) z

¹ Plavidlo sa považuje za plavidlo loviace korušku polárnu, ak má na palube korušku polárnu, ktorá hmotnosťou presahuje 50 % celkového množstva korušky polárnej a iných druhov na palube.

Irmingerovho mora a priľahlých vôd (podoblasti ICES 5, 12 a 14 a podoblasti NAFO 1 a 2).

4.3. Rybárskym plavidlám Únie sa zakazuje zúčastňovať sa na operáciách prekládky, ktoré sa týkajú populácií uvedených v odseku 4.2.

5. OSOBITNÉ PRAVIDLÁ OCHRANY MIEŇA MODRÉHO V PODOBLASTI ICES 14

V období od 15. februára do 15. apríla sa v oblasti ohraničenej týmito súradnicami, ktoré sa merajú podľa systému WGS84, zakazuje akýkoľvek rybolov výstrojom vlečeným po dne (vlečné siete na lov pri dne, lovné šnúry a žiabrovky):

60°58,76' s. z. š. – 27°27,32' z. z. d.

60°56,02' s. z. š. – 27°31,16' z. z. d.

60°59,76' s. z. š. – 27°43,48' z. z. d.

61°03,00' s. z. š. – 27°39,41' z. z. d.

6. OPATRENIA TÝKAJÚCE SA LOVU SEBASTESOV V MEDZINÁRODNÝCH VODÁCH PODOBLASTÍ ICES 1 A 2

6.1. Prepočítavací koeficient, ktorý sa má uplatniť na sebastesy bez vnútorností a bez hlavy vrátane japonskej úpravy sebastesov ulovených pri tomto druhu rybolovu, je 1,70.

6.2. Členské štáty zabezpečia, aby na plavidlách plaviacich sa pod ich vlajkou vedeckí pozorovatelia nachádzajúci sa na palube zbierali vedecké informácie. Zbierané informácie zahŕňajú aspoň reprezentatívne údaje o zložení z hľadiska pohlavia, veku a dĺžky rozdelené podľa hĺbky. Príslušné orgány v členských štátoch posielajú tieto informácie ICES.

7. TRESKA JEDNOŠKVRNNÁ V OBLASTI ROCKALL V PODOBLASTI ICES 6

Akýkoľvek rybolov okrem rybolovu lovnými šnúrami sa zakazuje v oblastiach vymedzených loxodrómmami, ktoré postupne spájajú tieto súradnice merané podľa súradnicového systému WGS84:

–57°00' s. z. š., 15°00' z. z. d.

–57°00' s. z. š., 14°00' z. z. d.

–56°30' s. z. š., 14°00' z. z. d.

–56°30' s. z. š., 15°00' z. z. d.

–57°00' s. z. š., 15°00' z. z. d.

8. OBLASTI ZÁKAZU RYBOLOVU NA OCHRANU CITLIVÝCH MORSKÝCH EKOSYSTÉMOV

Zakazuje sa loviť vlečnými sieťami na lov pri dne a pasívnym výstrojom vrátane nastavovacích žiabroviek a lovných šnúr na lov pri dne v týchto oblastiach ohraničených loxodrómmami postupne spájajúcimi tieto súradnice, ktoré sa merajú podľa súradnicového systému WGS84:

a) Severná stredoatlantická oblasť:

- 59°45' s. z. š., 33°30' z. z. d.
- 57°30' s. z. š., 27°30' z. z. d.
- 56°45' s. z. š., 28°30' z. z. d.
- 59°15' s. z. š., 34°30' z. z. d.
- 59°45' s. z. š., 33°30' z. z. d.

b) Stredná stredoatlantická oblasť (zlomová zóna Charlie-Gibbs a subpolárna frontálna oblasť):

- 53°30' s. z. š., 38°00' z. z. d.
- 53°30' s. z. š., 36°49' z. z. d.
- 55°04,53' s. z. š., 36°49' z. z. d.
- 54°58,99' s. z. š., 34°41,36' z. z. d.
- 54°41,18' s. z. š., 34°00' z. z. d.
- 53°30' s. z. š., 34°00' z. z. d.
- 53°30' s. z. š., 30°00' z. z. d.
- 51°30' s. z. š., 28°00' z. z. d.
- 49°00' s. z. š., 26°30' z. z. d.
- 49°00' s. z. š., 30°30' z. z. d.
- 51°30' s. z. š., 32°00' z. z. d.
- 51°30' s. z. š., 38°00' z. z. d.
- 53°30' s. z. š., 38°00' z. z. d.

c) Južná stredoatlantická oblasť:

- 44°30' s. z. š., 30°30' z. z. d.
- 44°30' s. z. š., 27°00' z. z. d.
- 43°15' s. z. š., 27°15' z. z. d.
- 43°15' s. z. š., 31°00' z. z. d.
- 44°30' s. z. š., 30°30' z. z. d.

d) Podmorské pohorie Altair:

- 45°00' s. z. š., 34°35' z. z. d.

- 45°00' s. z. š., 33°45' z. z. d.
- 44°25' s. z. š., 33°45' z. z. d.
- 44°25' s. z. š., 34°35' z. z. d.
- 45°00' s. z. š., 34°35' z. z. d.

e) Podmorské pohorie Antialtair:

- 43°45' s. z. š., 22°50' z. z. d.
- 43°45' s. z. š., 22°05' z. z. d.
- 43°25' s. z. š., 22°05' z. z. d.
- 43°25' s. z. š., 22°50' z. z. d.
- 43°45' s. z. š., 22°50' z. z. d.

f) Hatton Bank:

- 59°26' s. z. š., 14°30' z. z. d.
- 59°12' s. z. š., 15°08' z. z. d.
- 58°34' s. z. š., 16°47' z. z. d.
- 58°29' s. z. š., 17°25' z. z. d.
- 58°30' s. z. š., 17°52' z. z. d.
- 58°03' s. z. š., 17°52' z. z. d.
- 58°03' s. z. š., 17°30' z. z. d.
- 57°55' s. z. š., 17°30' z. z. d.
- 57°45' s. z. š., 19°15' z. z. d.
- 58°11,15' s. z. š., 18°57,51' z. z. d.
- 58°11,57' s. z. š., 19°11,97' z. z. d.
- 58°27,75' s. z. š., 19°11,65' z. z. d.
- 58°39,09' s. z. š., 19°14,28' z. z. d.
- 58°38,11' s. z. š., 19°01,29' z. z. d.
- 58°53,14' s. z. š., 18°43,54' z. z. d.
- 59°00,29' s. z. š., 18°01,31' z. z. d.
- 59°08,01' s. z. š., 17°49,31' z. z. d.
- 59°08,75' s. z. š., 18°01,47' z. z. d.
- 59°15,16' s. z. š., 18°01,56' z. z. d.
- 59°24,17' s. z. š., 17°31,22' z. z. d.
- 59°21,77' s. z. š., 17°15,36' z. z. d.

- 59°26,91' s. z. š., 17°01,66' z. z. d.
- 59°42,69' s. z. š., 16°45,96' z. z. d.
- 59°20,97' s. z. š., 15°44,75' z. z. d.
- 59°21' s. z. š., 15°40' z. z. d.
- 59°26' s. z. š., 14°30' z. z. d.

g) Northwest Rockall:

- 57°00' s. z. š., 14°53' z. z. d.
- 57°37' s. z. š., 14°42' z. z. d.
- 57°55' s. z. š., 14°24' z. z. d.
- 58°15' s. z. š., 13°50' z. z. d.
- 57°57' s. z. š., 13°09' z. z. d.
- 57°50' s. z. š., 13°14' z. z. d.
- 57°57' s. z. š., 13°45' z. z. d.
- 57°49' s. z. š., 14°06' z. z. d.
- 57°29' s. z. š., 14°19' z. z. d.
- 57°22' s. z. š., 14°19' z. z. d.
- 57°00' s. z. š., 14°34' z. z. d.
- 56°56' s. z. š., 14°36' z. z. d.
- 56°56' s. z. š., 14°51' z. z. d.
- 57°00' s. z. š., 14°53' z. z. d.

h) Southwest Rockall (Empress of Britain Bank):

Oblast' 1

- 56°24' s. z. š., 15°37' z. z. d.
- 56°21' s. z. š., 14°58' z. z. d.
- 56°04' s. z. š., 15°10' z. z. d.
- 55°51' s. z. š., 15°37' z. z. d.
- 56°10' s. z. š., 15°52' z. z. d.
- 56°24' s. z. š., 15°37' z. z. d.

Oblast' 2

- 55°56,90 s. z. š. – 16°11,30 z. z. d.
- 55°58,20 s. z. š. – 16°11,30 z. z. d.
- 55°58,30 s. z. š. – 16°02,80 z. z. d.

- 55°56,90 s. z. š. – 16°02,80 z. z. d.
- 55°56,90 s. z. š. – 16°11,30 z. z. d.

Oblast' 3

- 55°49,90 s. z. š. – 15°56,00 z. z. d.
- 55°48,50 s. z. š. – 15°56,00 z. z. d.
- 55°48,30 s. z. š. – 15°50,60 z. z. d.
- 55°49,60 s. z. š. – 15°50,60 z. z. d.
- 55°49,90 s. z. š. – 15°56,00 z. z. d.

i)

j) Edora's bank

- 56°26,00 s. z. š. – 22°26,00 z. z. d.
- 56°28,00 s. z. š. – 22°04,00 z. z. d.
- 56°16,00 s. z. š. – 21°42,00 z. z. d.
- 56°05,00 s. z. š. – 21°40,00 z. z. d.
- 55°55,00 s. z. š. – 21°47,00 z. z. d.
- 55°45,00 s. z. š. – 22°00,00 z. z. d.
- 55°43,00 s. z. š. – 23°14,00 z. z. d.
- 55°50,00 s. z. š. – 23°16,00 z. z. d.
- 56°05,00 s. z. š. – 23°06,00 z. z. d.
- 56°18,00 s. z. š. – 22°43,00 z. z. d.
- 56°26,00 s. z. š. – 22°26,00 z. z. d.

k) Southwest Rockall Bank

Oblast' 1

- 55°58,16 s. z. š. – 16°13,18 z. z. d.
- 55°58,24 s. z. š. – 16°02,56 z. z. d.
- 55°54,86 s. z. š. – 16°05,55 z. z. d.
- 55°58,16 s. z. š. – 16°13,18 z. z. d.

Oblast' 2

- 55°55,86 s. z. š. – 15°40,84 z. z. d.
- 55°51,00 s. z. š. – 15°37,00 z. z. d.
- 55°47,86 s. z. š. – 15°53,81 z. z. d.
- 55°49,29 s. z. š. – 15°56,39 z. z. d.
- 55°55,86 s. z. š. – 15°40,84 z. z. d.

l) Hatton-Rockall Basin

Oblast' 1

- 58°00,15 s. z. š. – 15°27,23 z. z. d.
- 58°00,15 s. z. š. – 15°38,26 z. z. d.
- 57°54,19 s. z. š. – 15°38,26 z. z. d.
- 57°54,19 s. z. š. – 15°27,23 z. z. d.
- 58°00,15 s. z. š. – 15°27,23 z. z. d.

Oblast' 2

- 58°06,46 s. z. š. – 16°37,15 z. z. d.
- 58°15,93 s. z. š. – 16°28,46 z. z. d.
- 58°06,77 s. z. š. – 16°10,40 z. z. d.
- 58°03,43 s. z. š. – 16°10,43 z. z. d.
- 58°01,49 s. z. š. – 16°25,19 z. z. d.
- 58°02,62 s. z. š. – 16°36,96 z. z. d.
- 58°06,46 s. z. š. – 16°37,15 z. z. d.

m) Hatton Bank 2

Oblast' 1

- 57°51,76 s. z. š. – 18°05,87 z. z. d.
- 57°55,00 s. z. š. – 17°30,00 z. z. d.
- 58°03,00 s. z. š. – 17°30,00 z. z. d.
- 57°53,10 s. z. š. – 16°56,33 z. z. d.
- 57°35,11 s. z. š. – 18°02,01 z. z. d.
- 57°51,76 s. z. š. – 18°05,87 z. z. d.

Oblast' 2

- 57°59,96 s. z. š. – 19°05,05 z. z. d.
- 57°45,00 s. z. š. – 19°15,00 z. z. d.
- 57°50,07 s. z. š. – 18°23,82 z. z. d.
- 57°31,13 s. z. š. – 18°21,28 z. z. d.
- 57°14,09 s. z. š. – 19°28,43 z. z. d.
- 57°02,21 s. z. š. – 19°27,53 z. z. d.
- 56°53,12 s. z. š. – 19°28,97 z. z. d.
- 56°50,22 s. z. š. – 19°33,62 z. z. d.

- 56°46,68 s. z. š. – 19°53,72 z. z. d.
- 57°00,04 s. z. š. – 20°04,22 z. z. d.
- 57°10,31 s. z. š. – 19°55,24 z. z. d.
- 57°32,67 s. z. š. – 19°52,64 z. z. d.
- 57°46,68 s. z. š. – 19°37,86 z. z. d.
- 57°59,96 s. z. š. – 19°05,05 z. z. d.

n) Logachev Mounds:

- 55°17' s. z. š., 16°10' z. z. d.
- 55°34' s. z. š., 15°07' z. z. d.
- 55°50' s. z. š., 15°15' z. z. d.
- 55°33' s. z. š., 16°16' z. z. d.
- 55°17' s. z. š., 16°10' z. z. d.

o) West Rockall Mound:

- 57°20' s. z. š., 16°30' z. z. d.
- 57°05' s. z. š., 15°58' z. z. d.
- 56°21' s. z. š., 17°17' z. z. d.
- 56°40' s. z. š., 17°50' z. z. d.
- 57°20' s. z. š., 16°30' z. z. d.

PRÍLOHA V
OZNÁMENIE A OPRÁVNENIE RYBÁRSKÝCH PLAVIDIEL

1. HLÁSENIE O OZNÁMENÍ

Údajový prvok	Povinné (M) /nepovinné (O)	Poznámky
Názov plavidla	M	Názov plavidla
Rádiový volací znak	M	Medzinárodný rádiový volací znak plavidla
Vlajkový štát	M	Štát, v ktorom je plavidlo zaregistrované
Číslo IMO plavidla	M ³	Číslo IMO/UVI plavidla
Interné referenčné číslo	M ¹	Osobitné číslo plavidla zmluvnej strany v podobe trojmiestneho abecedného kódu vlajkového štátu, po ktorom nasleduje číslo
Vonkajšie registračné číslo	M	Číslo uvedené na boku plavidla
Názov prístavu	O	Prístav registrácie
Vlastník plavidla	M ²	Zodpovedný za používanie plavidla
Nájomca plavidla	M ²	Zodpovedný za používanie plavidla
Typ plavidla	O	Kód typu plavidla podľa klasifikácie FAO (dodatok 1 časť A k tejto prílohe)
Výstroj plavidla	O	Štatistická klasifikácia FAO pre rybársky výstroj (dodatok 2 k tejto prílohe)
Kapacita plavidla v GT	M	Kapacita plavidla v súlade s Londýnskym dohovorom ICTM-69
Najväčšia dĺžka plavidla	M	Najväčšia dĺžka v metroch
Výkon plavidla	M	Výkon motora v kW
Obmedzené oprávnenie	O	Údaj týkajúci sa licencie; oprávnenie podliehajúce osobitným obmedzeniam prevádzky v regulačnej oblasti, „Á“ alebo „N“

¹ Číslo CFR.

² Ktoré sa hodí.

³ Povinný údaj pre plavidlá, na ktoré sa vzťahuje rezolúcia IMO A.1078 (28)

2. HLÁSENIE O ODOBRATÍ

Údajový prvok	Povinné (M)/nepovinné (O)	Poznámky
Rádiový volací znak	M	Medzinárodný rádiový volací znak plavidla
Číslo IMO plavidla	O	Číslo IMO/UVI plavidla
Interné referenčné číslo	O	Osobitné číslo plavidla zmluvnej strany v podobe trojmiestneho abecedného kódu vlajkového štátu, po ktorom nasleduje číslo
Vonkajšie registračné číslo	O	Číslo uvedené na boku plavidla
Názov plavidla	O	Názov plavidla
Dátum začiatku	M	Údaj týkajúci sa licencie; dátum, od ktorého odobratie nadobúda platnosť

3. HLÁSENIE O OBMEDZENÍ

Údajový prvok	Povinné (M)/nepovinné (O)	Poznámky
Rádiový volací znak	M	Medzinárodný rádiový volací znak plavidla
Číslo IMO plavidla	O	Číslo IMO plavidla
Interné referenčné číslo	O	Osobitné číslo plavidla zmluvnej strany v podobe trojmiestneho abecedného kódu vlajkového štátu, po ktorom nasleduje číslo
Vonkajšie registračné číslo	O	Číslo uvedené na boku plavidla
Názov plavidla	O	Názov plavidla
Dátum začiatku	M	Dátum začiatku platnosti obmedzenia
Dátum skončenia	M	Dátum skončenia platnosti obmedzenia
Meno druhu	O ¹	Druh, na ktorý sa vzťahuje obmedzenie cieleného rybolovu; ak sa druh neuvedie, obmedzenie sa vzťahuje na všetky druhy
Príslušná oblasť	O ¹	Kód ICES pre príslušnú oblasť, na ktorú sa vzťahuje obmedzenie; ak sa oblasť neuvedie, obmedzenie sa

Údajový prvok	Povinné (M)/nepovinné (O)	Poznámky
		vzťahuje na celú regulačnú oblasť

¹ Ktoré sa hodí.

4. HLÁSENIE O OPRÁVNENÍ

Údajový prvok	Povinné (M) /nepovinné (O)	Poznámky
Rádiový volací znak	M	Medzinárodný rádiový volací znak plavidla
Číslo IMO plavidla	O	Číslo IMO plavidla
Interné referenčné číslo	O	Osobitné číslo plavidla zmluvnej strany v podobe trojmiestneho abecedného kódu vlajkového štátu, po ktorom nasleduje číslo
Vonkajšie registračné číslo	O	Číslo uvedené na boku plavidla
Názov plavidla	O	Názov plavidla
Dátum vydania	O	Dátum vydania oprávnenia
Dátum začiatku	M	Dátum začiatku platnosti oprávnenia
Dátum skončenia	M	Dátum skončenia platnosti oprávnenia
Regulované zdroje	M	Regulované zdroje oddelené medzerou, na ktoré sa vzťahuje oprávnenie; XDS pre hlbokomorské druhy

5. HLÁSENIE O POZASTAVENÍ

Údajový prvok	Povinné (M) /nepovinné (O)	Poznámky
Rádiový volací znak	M	Medzinárodný rádiový volací znak plavidla
Číslo IMO plavidla	O	Číslo IMO plavidla
Interné referenčné číslo	O	Osobitné číslo plavidla zmluvnej strany v podobe trojmiestneho abecedného kódu vlajkového štátu, po ktorom nasleduje číslo
Vonkajšie registračné číslo	O	Číslo uvedené na boku plavidla
Názov plavidla	O	Názov plavidla
Dátum začiatku	M	Dátum skončenia platnosti oprávnenia
Regulované zdroje	M	Údaj týkajúci sa licencie; regulované zdroje oddelené medzerou, na ktoré sa vzťahuje skončenie platnosti

Údajový prvok	Povinné (M) /nepovinné (O)	Poznámky
		oprávnenia; XDS pre hlbokomorské druhy

Zoznam kódov hlavných typov rybárskych plavidiel, hlavných činností plavidiel, hlavných druhov výstroja a hlavných kategórií zariadení a prípojného príslušenstva výstroja v súlade s hlavným registrom údajov NEAFC, ktorý je k dispozícii na adrese <https://www.neafc.org/mdr>.

PRÍLOHA VI
LODNÝ DENNÍK PRODUKCIE

Údajový prvok:	Kód poľa	Povinné (M) /nepovinné (O)	Poznámky:
1. Totožnosť plavidla			
Vyžaduje sa rádiový volací znak a číslo IMO. Ak sa číslo IMO neuplatňuje [v prípade plavidiel podľa rezolúcie IMO A.1078 (28)], vyžaduje sa buď interné referenčné číslo zmluvnej strany, alebo vonkajšia registrácia plavidla.			
Rádiový volací znak	RC	M	Údaj týkajúci sa registrácie plavidla; medzinárodný rádiový volací znak
Číslo IMO plavidla		C	Číslo IMO plavidla Okrem rádiového volacieho znaku sa vyžaduje aj identifikátor plavidla. Plavidlá s číslom IMO musia používať toto číslo.
Interné referenčné číslo zmluvnej strany	IR	M	Údaj týkajúci sa registrácie plavidla; jedinečné číslo plavidla zmluvnej strany Okrem rádiového volacieho znaku sa vyžaduje aj identifikátor plavidla. V prípade plavidiel bez čísla IMO sa ako druhý identifikátor môže použiť interné referenčné číslo zmluvnej strany.
Vonkajšie registračné číslo plavidla	XR	C	Údaj týkajúci sa registrácie plavidla; číslo plavidla na jeho boku alebo, ak toto číslo neexistuje, číslo IMO
Názov plavidla	NA	O	Údaj týkajúci sa registrácie plavidla; názov plavidla
2. Informácie o produkcii			
Dátum	DA	M	Údaj týkajúci sa činnosti; dátum produkcie
Vyprodukované množstvo	QP		Údaj týkajúci sa činnosti; množstvo vyprodukované za deň podľa jednotlivých druhov
Meno druhu		M	Kód druhu podľa klasifikácie FAO
Množstvo		M	Celková hmotnosť produktu v kilogramoch
Forma produktu		M	Kódy formy produktu
Množstvo		M	Hmotnosť produktu v kilogramoch

Údajový prvok:	Kód poľa	Povinné (M) /nepovinné (O)	Poznámky:
			Kód formy produktu a hmotnosť produktu: použiť toľko kombinácií, koľko je potrebné na pokrytie všetkých produktov
Súhrnná produkcia za obdobie	AP		Údaj týkajúci sa činnosti; celkové vyprodukované množstvo od vstupu do regulačnej oblasti podľa jednotlivých druhov
Meno druhu		M	Kód druhu podľa klasifikácie FAO
Množstvo		M	Celková hmotnosť produktu v kilogramoch
Forma produktu		M	Kódy formy produktu
Množstvo		M	Hmotnosť produktu v kilogramoch
			Kód formy produktu a hmotnosť produktu: použiť toľko kombinácií, koľko je potrebné na pokrytie všetkých produktov
3. Informácie o balení			
Meno druhu	SN	O	Údaj týkajúci sa činnosti; 3-miestny alfabetycký kód druhu podľa FAO
Kód produktu	PR	O	Údaj týkajúci sa činnosti; kód produktu
Typ balenia	TY	O	Údaj týkajúci sa činnosti; typ balenia
Jednotková hmotnosť	NE	O	Údaj týkajúci sa činnosti; čistá hmotnosť produktu v kilogramoch
Počet jednotiek	NU	O	Údaj týkajúci sa činnosti; počet balených jednotiek
4. Informácie o prekládke poskytnuté príjemcom			
Dátum a čas		M	Dátum a čas dokončenia prekládky
Preložené úlovky		M	Údaj týkajúci sa činnosti; skutočné naložené množstvo podľa jednotlivých druhov.
<i>Druh</i>		M	Kód druhu podľa klasifikácie FAO
<i>Množstvo</i>		M	Živá hmotnosť v kilogramoch
Miesto		M	Poloha, kde sa operácia prekládky skončila. Súradnice uvedené v desiatkovej sústave so zaokrúhlením na 3 desatinné miesta v systéme WGS84

Údajový prvok:	Kód poľa	Povinné (M) /nepovinné (O)	Poznámky:
Preložené z		M	Rádiový volací znak odovzdávajúceho plavidla
Množstvo na palube		M	Údaj týkajúci sa činnosti; celkové množstvo na palube po prekládke podľa jednotlivých druhov
<i>Druh</i>		M	<i>Kód druhu podľa klasifikácie FAO</i>
<i>Množstvo</i>		M	<i>Živá hmotnosť v kilogramoch</i>
Kapitán lode	MA	M	Meno a adresa kapitána lode
5. Správa o prístave vylodenia			
Typ		M	PRÍCHOD
Predpokladaný dátum a čas		M	Odhadovaný dátum a čas (UTC) príchodu do prístavu
Prístav		M	Názov prístavu, v ktorom sa uskutoční prekládka/vylodenie. (dvojmiestny abecedný kód krajiny podľa ISO + trojmiestny abecedný kód prístavu na základe UN/LOCODE)
Miesto vylodenia		C	Meno kupujúceho alebo iné spresňujúce údaje, ktoré opisujú, kde presne v prístave sa vylodenie uskutoční. <i>Povinné, ak je k dispozícii.</i>
Množstvo na palube		M	Množstvo na palube podľa jednotlivých druhov – každý druh sa uvádza osobitne
Druh		M	Kód druhu podľa klasifikácie FAO
Množstvo		M	Živá hmotnosť v kilogramoch
Veľkostná skupina		O	Kód pre rozdelenie podľa veľkosti
Kód populácie		C	Kód pre populáciu druhu <i>Povinné, ak ulovené ryby patria do populácie uvedenej v odporúčaní NEAFC 02:2011 (v znení zmien).</i>
Množstvo, ktoré sa má vylodiť		M	Množstvo na palube podľa jednotlivých druhov – každý druh sa uvádza osobitne
Druh		M	Kód druhu podľa klasifikácie FAO

Údajový prvok:	Kód poľa	Povinné (M) /nepovinné (O)	Poznámky:
Množstvo		M	Živá hmotnosť v kilogramoch
Veľkostná skupina		O	Kód pre rozdelenie podľa veľkosti
Kód populácie		C	Kód pre populáciu druhu <i>Povinné, ak ulovené ryby patria do populácie uvedenej v odporúčaní NEAFC 02:2011 (v znení zmien).</i>

Príslušné zoznamy kódov musia byť v súlade s hlavným registrom údajov NEAFC dostupným na adrese <https://www.neafc.org/mdr>.

PRÍLOHA VII
ZAZNAMENÁVANIE ÚLOVKU A RYBOLOVNÉHO ÚSILIA

1. ELEKTRONICKÝ RYBÁRSKY DENNÍK

1.1. Správy o rybolovnej činnosti

Údaje používané pri vytváraní alebo oprave správ o rybolovnej činnosti, ktoré sa majú vymieňať na základe vykonávacieho dokumentu NEAFC FLUX ERS o rybolovných činnostiach prijatého NEAFC.

a) Správy o rybolovnej činnosti: údaje v záhlaví

Údaje, ktoré sa majú zahrnúť do všetkých správ o rybolovnej činnosti

Údajový prvok	Stav (M = povinné O = nepovinné C = povinné, ak sa uplatňuje)	Poznámky
Podrobnosti správy		
Identifikácia správy	M	Jedinečná identifikácia správy o rybolovnej činnosti
Typ správy	M	OZNÁMENIE je správa o budúcej činnosti; VYHLÁSENIE je správa o minulej činnosti.
Účel	M	Vytvorenie alebo oprava správy
Identifikátor správy, na ktorý sa odkazuje	C	Identifikátor správy, ktorá sa opravuje <i>V prípade opravy prijatej správy</i>
Stredisko FMC, ktoré správu vytvorilo	M	Trojmiestny abecedný kód krajiny podľa ISO pre stredisko FMC vlajkového štátu
Prijatie	M	Dátum a čas prijatia informácií v stredisku FMC
Označenie strediska FMC	C	Označenie strediska FMC <i>V prípade oneskorenia, opravy/zrušenia alebo manuálneho vygenerovania správy strediskom FMC</i>
Vytvorenie	M	Dátum a čas vytvorenia správy v stredisku FMC
Poradové číslo	O	Sériové číslo hlásení, ktoré plavidlo odoslalo konečnému príjemcovi (XNE). Toto číslo je jedinečné pre každé plavidlo a kalendárny rok. Na začiatku aktuálneho roka sa táto hodnota obnoví na hodnotu 1 pre každé plavidlo a zvyšuje sa pri odoslaní každého ďalšieho hlásenia.

Údajový prvok	Stav (M = povinné O = nepovinné C = povinné, ak sa uplatňuje)	Poznámky
Informácie o rybárskom výjazde		Všetky činnosti odkazujú na rybársky výjazd.
Identifikátor výjazdu v regulačnej oblasti	O	Jedinečný identifikátor aktuálneho výjazdu v regulačnej oblasti NEAFC
Interné identifikačné číslo výjazdu zmluvnej strany	O	Identifikačné číslo rybárskeho výjazdu podľa definície zmluvnej strany
Údaje o plavidle		Vyžaduje sa rádiový volací znak a číslo IMO. Ak sa číslo IMO neuplatňuje [v prípade plavidiel podľa rezolúcie IMO A.1078 (28)], vyžaduje sa buď interné referenčné číslo zmluvnej strany, alebo vonkajšia registrácia plavidla.
Rádiový volací znak	M	Medzinárodný rádiový volací znak
Číslo IMO plavidla	C	Číslo IMO plavidla <i>Ak je k dispozícii.</i>
Interné referenčné číslo zmluvnej strany	M	Číslo CFR
Vonkajšie registračné číslo plavidla	C	Číslo uvedené na boku plavidla <i>Ak sa číslo IMO neuplatňuje [v prípade plavidiel podľa rezolúcie IMO A.1078 (28)], vyžaduje sa buď interné referenčné číslo zmluvnej strany, alebo vonkajšia registrácia plavidla.</i>
Názov plavidla	O	Názov plavidla
Vlajka plavidla	M	Trojmiestny abecedný kód krajiny podľa ISO vlajkového štátu
Meno kapitána	M	Meno kapitána plavidla
Dátum a čas prenosu z plavidla	M ²	Dátum a čas prenosu z plavidla
Poloha plavidla pri prenose	C	Poloha plavidla v čase prenosu <i>Povinný údaj v prípade oznámenia o VSTUPE DO OBLASTI</i>

² Neuplatňuje sa v prípade verzie 1 vykonávacieho dokumentu FLUX FA.

1.2. Typy správ o rybolovnej činnosti

a) Predchádzajúce oznámenie o vstupe

Údaje použité pri vytvorení alebo oprave predchádzajúceho oznámenia o vstupe

Názov prvku	Stav (M = povinné O = nepovinné C = povinné, ak sa uplatňuje)	Poznámky
Typ	M	OBLASŤ_VSTUP
Oblasť hospodárenia	M	Oblasť RFMO, do ktorej plavidlo vstupuje
Množstvo na palube	M	Množstvo na palube v čase prenosu podľa jednotlivých druhov
Druh	M	Kód druhu podľa klasifikácie FAO; Nulové úlovky sa zaznamenávajú pomocou kódu druhu MZZ podľa klasifikácie FAO.
Množstvo	M	Živá hmotnosť v kilogramoch. Nulové úlovky sa zaznamenávajú ako množstvo = 0.
Veľkostná skupina	O	Kód pre rozdelenie podľa veľkosti
Kód populácie	C	Kód pre populáciu druhu <i>Povinné, ak ulovené ryby patria do populácie uvedenej v odporúčaní NEAFC 02:2011 (v znení zmien).</i>
Plánovaná činnosť	M	Dôvod vstupu
Údaj o činnosti	C	Informácie týkajúce sa predpokladaného začiatku činnosti <i>Povinný údaj v prípade, že plánovanou činnosťou je rybolov alebo prekládka.</i>
Predpokladaný dátum a čas	M	Odhadovaný čas začiatku plánovanej činnosti
Predpokladaná poloha	M	Odhadovaná poloha začiatku plánovanej činnosti Súradnice uvedené v desiatkovej sústave so zaokrúhlením na tri desatinné miesta v systéme WGS84
Príslušná oblasť	O	Oblasť hospodárenia, v ktorej kapitán zamýšľa začať rybolov.
Cieľové druhy	C	Kód cieľového druhu výjazdu podľa klasifikácie FAO. <i>Povinný údaj v prípade, že plánovanou činnosťou je rybolov.</i>

b) Vyhlásenie o rybolovnej operácii

Názov prvku	Stav (M = povinné) O = nepovinné C = povinné, ak sa uplatňuje)	Poznámky
Typ	M	RYBOLOVNÁ_OPERÁCIA
Dátum	C	Dátum, keď boli úlovky vylovené alebo za ktorý sa nahlásil nulový úlovok. <i>Povinný údaj v prípade denného nahlasovania alebo ak sa neuskutočnila žiadna rybolovná operácia.</i>
Činnosť plavidla	M	Hlavná činnosť plavidla
Údaje o rybolovných operáciách nahlasované ako denné informácie	C	<i>Povinné, ak sa uskutočnila rybolovná operácia a nahlasujú sa denne.</i>
Zemepisná oblasť	M	Rybolovná oblasť (štatistický obdĺžnik ICES), v ktorej sa uskutočnila rybolovná operácia
Príslušná oblasť	C	Oblasť hospodárenia, v ktorej bol úlovok vylovený <i>Povinné, ak si to vyžadujú osobitné riadiace opatrenia.</i>
Trvanie	M	Trvanie rybolovnej operácie, príp. operácií v minútach
Celkový počet nahlásených zátahov/rybolovných operácií	M	V prípade denného nahlasovania počet rybolovných operácií zoskupených v správe
Rybársky výstroj	M	Kód výstroja podľa klasifikácie FAO. Štandardná štatistická klasifikácia rybárskeho výstroja
Vlastnosti výstroja	C	
Veľkosť ôk	C	Veľkosť ôk v mm <i>Povinné, ak sa uplatňuje.</i>
Rozmer priechok výstroja	C	Rozmer priechok výstroja v milimetroch (mm) – používa sa pre otvor na prenikanie svetla v triediacej mriežke <i>Povinné, ak sa vo výstroji používa triediaca mriežka.</i>

Názov prvku	Stav (M = povinné) O = nepovinné C = povinné, ak sa uplatňuje)	Poznámky
Rozmer výstroja podľa dĺžky	C	Rozmer výstroja podľa dĺžky výstroja – v metroch <i>Povinné pre žiabrovky</i>
Počet výstrojov	C	Počet použitých výstrojov <i>Povinné pre vlečné siete, rozperné rahná, dredže, koše, háčiky.</i>
Problémy s výstrojom	C	Problém sa vyskytol pri používaní výstroja <i>Povinné v prípade problémov s výstrojom</i>
Partnerské plavidlo	C	Plavidlo, z ktorého výstroja sa úlovky prečerpávajú, alebo partnerské plavidlo pri párovom rybolove <i>Povinné pri prečerpávaní z výstroja iného plavidla alebo pri vykonávaní párového rybolovu.</i>
Úloha	M	Úloha partnerského plavidla. Napr. partner pri párovom rybolove alebo odčerpávanie z výstroja plavidla.
Rádiový volací znak	M	Rádiový volací znak partnerského plavidla
Vlajkový štát	M	Vlajkový štát partnera alebo odčerpávanie z plavidla
Úlovky ponechané na palube	M	Úlovky ponechané na palube pri každej rybolovnej operácii za deň podľa jednotlivých druhov
Druh	M	Kód druhu podľa klasifikácie FAO Nulové úlovky sa zaznamenávajú pomocou kódu druhu MZZ podľa klasifikácie FAO.
Množstvo	M	Živá hmotnosť v kilogramoch Nulové úlovky sa zaznamenávajú ako množstvo = 0.
Veľkostná skupina	O	Kód pre rozdelenie podľa veľkosti
Kód populácie	C	Kód pre špecifikáciu populácie <i>Povinný údaj, ak ulovené ryby patria do populácie uvedenej v odporúčaní NEAFC 02:2011 (v znení zmien).</i>
Údaje rybolovných operáciách	C	<i>Povinné, ak sa uskutočnila rybolovná operácia a nahlasujú sa za každý zátah.</i>

Názov prvku	Stav (M = povinné) O = nepovinné C = povinné, ak sa uplatňuje)	Poznámky
nahlasované za každý zát'ah		
Vyhodenie výstroja	M	
Dátum a čas začiatku	M	Dátum a čas začiatku rybolovnej operácie
Poloha na začiatku rybolovu	M	Poloha pri začatí rybolovnej operácie. Súradnice uvedené v desiatkovej sústave so zaokrúhlením na tri desatinné miesta v systéme WGS84.
Hĺbka na rybolovu na začiatku	C	Hĺbka výstroja po jeho úplnom vyhodení, v metroch. <i>Povinné, ak je k dispozícii.</i>
Hĺbka dna na začiatku	C	Hĺbka medzi hladinou a morským dnom, keď je výstroj úplne vyhodený, v metroch. Povinné, ak je k dispozícii.
Príslušná oblasť	C	Oblasť hospodárenia, v ktorej bol úlovok vylovený <i>Povinné, ak si to vyžadujú osobitné riadiace opatrenia.</i>
Trvanie	M	Trvanie rybolovnej operácie v minútach
Rybársky výstroj	M	Kód výstroja podľa klasifikácie FAO. Štandardná štatistická klasifikácia rybárskeho výstroja
Vlastnosti výstroja	M	
Veľkosť ôk	C	Veľkosť ôk v mm Povinné, ak sa uplatňuje.
Rozmer priečok výstroja	C	Rozmer priečok výstroja v milimetroch (mm) – používa sa pre otvor na prenikanie svetla v triediacej mriežke <i>Povinné, ak sa vo výstroji používa triediaca mriežka.</i>
Rozmer výstroja podľa dĺžky	C	Rozmer výstroja podľa dĺžky výstroja – v metroch <i>Povinné pre žiabrovky</i>
Rozmer výstroja podľa počtu	C	Rozmer výstroja podľa počtu <i>Povinné pre vlečné siete, rozperné rahná, dredže, koše, háčiky.</i>
Problémy s výstrojom	C	Problém sa vyskytol pri nasadzovaní výstroja <i>Povinné v prípade problémov s výstrojom</i>

Názov prvku	Stav (M = povinné) O = nepovinné C = povinné, ak sa uplatňuje)	Poznámky
Vytiahnutie výstroja	M	
Dátum/čas skončenia	M	Časová pečiatka na konci rybolovnej operácie
Poloha na konci	M	Poloha na konci rybolovnej operácie Súradnice uvedené v desiatkovej sústave so zaokrúhlením na tri desatinné miesta v systéme WGS84
Hĺbka rybolovu na konci	C	Hĺbka výstroja pred začiatkom zátahu. Povinné, ak si to vyžadujú osobitné riadiace opatrenia.
Hĺbka dna na konci	C	Hĺbka medzi hladinou a morským dnom pred začiatkom zátahu Povinné, ak si to vyžadujú osobitné riadiace opatrenia.
Partnerské plavidlo	C	
Úloha	M	Úloha partnerského plavidla. Napr. partner pri párovom rybolove alebo odčerpávanie z výstroja iného plavidla.
Rádiový volací znak	M	Rádiový volací znak partnerského plavidla Povinné pri prečerpávaní z výstroja iného plavidla alebo pri vykonávaní párového rybolovu.
Vlajkový štát	M	Vlajkový štát partnera alebo odčerpávanie z plavidla
Úlovky ponechané na palube	M	Úlovky ponechané na palube pri každej rybolovnej operácii za deň podľa jednotlivých druhov
Druh	M	Kód druhu podľa klasifikácie FAO Nulové úlovky sa zaznamenávajú pomocou kódu druhu MZZ podľa klasifikácie FAO.
Množstvo	M	Živá hmotnosť v kilogramoch; Nulové úlovky sa zaznamenávajú ako množstvo = 0.
Veľkostná skupina	O	Kód pre rozdelenie podľa veľkosti
Kód populácie	C	Kód pre špecifikáciu populácie <i>Povinný údaj, ak ulovené ryby patria do populácie uvedenej v odporúčaní NEAFC 02:2011 (v znení zmien).</i>

Názov prvku	Stav (M = povinné) O = nepovinné C = povinné, ak sa uplatňuje)	Poznámky
Odhodené úlovky	C	Odhodené úlovky za každú rybolovnú operáciu za deň podľa jednotlivých druhov. Povinné v prípade odhodnotených úlovkov
Dôvod	M	Dôvod odhadzovania úlovkov
Druh	M	Kód druhu podľa klasifikácie FAO
Množstvo	M	Živá hmotnosť v kilogramoch
Veľkostná skupina	O	Kód pre rozdelenie podľa veľkosti
Kód populácie	C	Kód pre špecifikáciu populácie <i>Povinné, ak ulovené ryby patria do populácie uvedenej v odporúčaní NEAFC 02:2011 (v znení zmien).</i>

c) Oznámenie odovzdávajúceho plavidla o prekládke

Údaje použité pri vytvorení alebo oprave oznámenia odovzdávajúceho plavidla o prekládke

Údajový prvok	Stav (M = povinné) O = nepovinné C = povinné, ak sa uplatňuje)	Poznámky
Typ	M	PREKLÁDKA
Predpokladaný dátum a čas	M	Odhadovaný dátum a čas začiatku prekládky
Predpokladaná poloha	M	Predpokladaná poloha, kde sa operácia prekládky uskutoční. Súradnice uvedené v desiatkovej sústave so zaokrúhlením na tri desatinné miesta v systéme WGS84
Úlovok na palube	M	Úlovok na palube (pred prekládkou) – každý druh sa uvedie osobitne
Druh	M	Kód druhu podľa klasifikácie FAO
Množstvo	M	Živá hmotnosť v kilogramoch
Veľkostná skupina	O	Kód pre rozdelenie podľa veľkosti
Kód populácie	C	Kód pre populáciu druhu <i>Povinné, ak ulovené ryby patria do populácie uvedenej v</i>

Údajový prvok	Stav (M = povinné) O = nepovinné C = povinné, ak sa uplatňuje)	Poznámky
		<i>odporúčani NEAFC 02:2011 (v znení zmien).</i>
Preložené úlovky	M	Množstvá, ktoré sa majú vyložiť, podľa jednotlivých druhov – každý druh sa uvedie osobitne
Druh	M	Kód druhu podľa klasifikácie FAO
Množstvo	M	Živá hmotnosť v kilogramoch
Veľkostná skupina	O	Kód pre rozdelenie podľa veľkosti
Kód populácie	C	Kód pre populáciu druhu <i>Povinné, ak ulovené ryby patria do populácie uvedenej v odporúčaní NEAFC 02:2011 (v znení zmien).</i>
Preložené na	M	Údaje o prijímajúcom plavidle
Rádiový volací znak	M	Rádiový volací znak prijímajúceho plavidla
Vlajkový štát	M	Vlajkový štát prijímajúceho plavidla

d) Vyhlásenie príjemcu o prekládke

Údaje použité pri vytvorení alebo oprave vyhlásenia príjemcu o prekládke

Názov prvku	Stav (M = povinné) O = nepovinné C = povinné, ak sa uplatňuje)	Poznámky
Typ	M	PREKLÁDKA
Dátum a čas	M	Dátum a čas dokončenia prekládky
Miesto	M	Poloha miesta, na ktorom sa operácia prekládky skončila. Súradnice uvedené v desiatkovej sústave so zaokrúhlením na tri desatinné miesta v systéme WGS84.
Preložené úlovky	M	Skutočné naložené množstvo podľa jednotlivých druhov
Druh	M	Kód druhu podľa klasifikácie FAO
Množstvo	M	Živá hmotnosť v kilogramoch
Veľkostná skupina	O	Kód pre rozdelenie podľa veľkosti
Kód populácie	C	<i>Povinné, ak ulovené ryby patria do populácie uvedenej v odporúčaní NEAFC 02:2011 (v znení zmien).</i>
Množstvo na palube	M	Celkové množstvo na palube po prekládke podľa

Názov prvku	Stav (M = povinné) O = nepovinné C = povinné, ak sa uplatňuje)	Poznámky
		jednotlivých druhov
Druh	M	Kód druhu podľa klasifikácie FAO
Množstvo	M	Živá hmotnosť v kilogramoch
Veľkostná skupina	O	Kód pre rozdelenie podľa veľkosti
Kód populácie	C	<i>Povinné, ak ulovené ryby patria do populácie uvedenej v odporúčaní NEAFC 02:2011 (v znení zmien).</i>
Preložené z	M	Odvzdávajúce plavidlo
Rádiový volací znak	M	Rádiový volací znak odovzdávajúceho plavidla
Vlajkový štát	M	Vlajkový štát odovzdávajúceho plavidla

e) Predchádzajúce oznámenie o odchode

Údaje použité pri vytvorení alebo oprave predchádzajúceho oznámenia o odchode

Názov prvku	Stav (M = povinné) O = nepovinné C = povinné, ak sa uplatňuje)	Poznámky
Typ	M	OBLASŤ_ODCHOD
Predpokladaný dátum a čas	M	Predpokladaný dátum a čas odchodu
Predpokladaná poloha	M	Predpokladaná poloha v čase odchodu z regulačnej oblasti. Súradnice uvedené v desiatkovej sústave so zaokrúhlením na tri desatinné miesta v systéme WGS84.
Oblasť riadenia	M	Oblasť RFMO, z ktorej plavidlo odchádza
Úlovky na palube	M	Odhadované celkové množstvo na palube podľa jednotlivých druhov. t. j. súčet toho, čo mohlo byť nahlásené ako množstvo na palube pri vstupe do regulačnej oblasti, plus úlovky vyložené v regulačnej oblasti mínus to, čo mohlo byť vyložené, a alebo plus to, čo mohlo byť naložené v prípade plavidiel, ktoré sa zúčastňujú na operáciách prekládky ako príjemcovia.
Druh	M	Kód druhu podľa klasifikácie FAO. Nulové úlovky sa zaznamenávajú pomocou kódu druhu MZZ podľa klasifikácie FAO.

Názov prvku	Stav (M = povinné) O = nepovinné C = povinné, ak sa uplatňuje)	Poznámky
Množstvo	M	Živá hmotnosť v kilogramoch; Nulové úlovky sa zaznamenávajú ako množstvo = 0.
Veľkostná skupina	O	Kód pre rozdelenie podľa veľkosti
Kód populácie	C	Kód pre populáciu druhu <i>Povinné, ak ulovené ryby patria do populácie uvedenej v odporúčaní NEAFC 02:2011 (v znení zmien).</i>

f) Oznámenie o prístave vylozenia

Údaje použité pri vytvorení alebo oprave oznámenia o prístave vylozenia

Názov prvku	Stav (M = povinné) O = nepovinné C = povinné, ak sa uplatňuje)	Poznámky
Typ	M	PRÍCHOD
Predpokladaný dátum a čas	M	Odhadovaný dátum a čas (UTC) príchodu do prístavu
Prístav	M	Názov prístavu, v ktorom sa uskutoční prekládka/vylozenie. (dvojmiestny abecedný kód krajiny podľa ISO + trojmiestny abecedný kód prístavu na základe UN/LOCODE)
Miesto vylozenia	C	Meno kupujúceho alebo iné spresňujúce údaje, ktoré opisujú, kde presne v prístave sa vylozenie uskutoční. <i>Povinné, ak je k dispozícii.</i>
Množstvo na palube	M	Množstvo na palube podľa jednotlivých druhov – každý druh sa uvedie osobitne
Druh	M	Kód druhu podľa klasifikácie FAO
Množstvo	M	Živá hmotnosť v kilogramoch
Veľkostná skupina	O	Kód pre rozdelenie podľa veľkosti
Kód populácie	C	Kód pre populáciu druhu <i>Povinné, ak ulovené ryby patria do populácie uvedenej v odporúčaní NEAFC 02:2011 (v</i>

Názov prvku	Stav (M = povinné) O = nepovinné C = povinné, ak sa uplatňuje)	Poznámky
		<i>znení zmien).</i>
Množstvo, ktoré sa má vylodiť	M	Množstvo na palube podľa jednotlivých druhov – každý druh sa uvedie osobitne
Druh	M	Kód druhu podľa klasifikácie FAO
Množstvo	M	Živá hmotnosť v kilogramoch
Veľkostná skupina	O	Kód pre rozdelenie podľa veľkosti
Kód populácie	C	Kód pre populáciu druhu <i>Povinné, ak ulovené ryby patria do populácie uvedenej v odporúčaní NEAFC 02:2011 (v znení zmien).</i>

2. ZRUŠENIE SPRÁV O RYBOLOVNEJ ČINNOSTI

Údaje použité pri zrušení skôr prijatej správy o rybolovnej činnosti

Názov prvku	Stav (M = povinné) O = nepovinné C = povinné, ak sa uplatňuje)	Poznámky
Podrobnosti správy		
Identifikácia správy	M	Jedinečná identifikácia tejto správy o rybolovnej činnosti
Typ správy	M	Rovnaký ako v prípade rušeného typu správy
Účel	M	ZRUŠENIE
Vytvorenie	M	Dátum a čas vytvorenia správy v stredisku FMC
Stredisko FMC, ktoré správu vytvorilo	M	Trojmiestny abecedný kód krajiny podľa ISO pre stredisko FMC vlajkového štátu
Prijatie	M	Dátum a čas prijatia informácií v stredisku FMC
Označenie strediska FMC	C	Označenie strediska FMC <i>V prípade oneskorenia, opravy/zrušenia alebo manuálneho vygenerovania správy strediskom FMC</i>
Identifikátor správy, na ktorú sa odkazuje	M	Identifikátor správy, ktorá sa zrušuje
Poradové číslo	O	Sériové číslo hlásení, ktoré plavidlo odoslalo konečnému príjemcovi (XNE).

Názov prvku	Stav (M = povinné) O = nepovinné C = povinné, ak sa uplatňuje)	Poznámky
		Toto číslo je jedinečné pre každé plavidlo a kalendárny rok. Na začiatku aktuálneho roka sa táto hodnota obnoví na hodnotu 1 pre každé plavidlo a zvyšuje sa pri odoslaní každého ďalšieho hlásenia.

..

PRÍLOHA VIII
VYMEDZENIE REGULAČNEJ OBLASTI

Akékoľvek zmeny súradníc použitých na účely databázy vymedzenej v článku 16 ods. 1 písm. f):

- sa sekretariátu NEAFC oznamujú ako zmeny vo vymedzení regulačnej oblasti, pričom počet bodov sa potvrdzuje osobitne a určí sa kontaktná osoba na overenie výsledného mapovania,
- sa predkladajú v desatinných stupňoch a systému WGS84 datum, v elektronickej verzii, ktorá je vhodná na priame vloženie do softvéru geografického informačného systému (GIS) bez potreby manuálneho zásahu,
- kladné údaje o severnej zemepisnej šírke a kladné údaje o východnej zemepisnej dĺžke a znamienko plus (+) možno v prípade kladných čísel vynechať.

PRÍLOHA IX
OZNAMOVANIE SPRÁV VMS

Správa o polohe		
Totožnosť plavidla: Použijú sa aspoň 2 identifikačné údaje. Číslo IMO sa použije vždy, keď je k dispozícii.		
Údajový prvok	Stav (M = povinné) O = nepovinné C = povinné, ak sa uplatňuje)	Poznámky
Rádiový volací znak	M	Údaj týkajúci sa registrácie plavidla; medzinárodný rádiový volací znak plavidla
IR	M	CFR
Vonkajšie registračné číslo	C	Údaj týkajúci sa registrácie plavidla; číslo plavidla na jeho boku alebo, ak toto číslo neexistuje, číslo IMO
IMO	C	Údaj týkajúci sa registrácie plavidla; číslo IMO sa použije vždy, keď je k dispozícii.
Vlajkový štát	M	Údaj týkajúci sa registrácie plavidla; vlajkový štát plavidla
Názov plavidla	O	Údaj týkajúci sa registrácie plavidla; názov plavidla
Zemepisné súradnice		Poloha plavidla odoslaná systémom VMS v deň a v čase jej získania.
Zemepisná šírka (vyjadrená v desiatkovej sústave)	M	Údaj týkajúci sa činnosti; poloha v čase získania dátumu a času
Zemepisná dĺžka (vyjadrená v desiatkovej sústave)	M	Údaj týkajúci sa činnosti; poloha v čase získania dátumu a času
Rýchlosť	M	Údaj týkajúci sa činnosti; rýchlosť plavidla
Kurz	M	Údaj týkajúci sa činnosti; smerovanie plavidla

Typ	M	Typ hlásenia je „ENTRY“ v prípade prvého hlásenia VMS z regulačnej oblasti, ktoré zachytí stredisko FMC zmluvnej strany. Typ hlásenia je „EXIT“ v prípade prvého hlásenia VMS pochádzajúceho z oblasti mimo regulačnej oblasti, ktoré zachytí stredisko FMC zmluvnej strany, pričom uvedenie zemepisnej šírky a dĺžky je v tomto type hlásenia nepovinné. V prípade správ zasielaných plavidlami s poruchou zariadenia na satelitné sledovanie je typ hlásenia „MANUAL“.
Dátum/čas	M	Dátum, keď navigačné zariadenie plavidla zachytilo polohu plavidla.

PRÍLOHA X
PODÁVANIE SPRÁV VO FORMÁTE NAF

1. FORMÁT ZASIELANIA ÚDAJOV

Údaje sa zasielajú v takto štruktúrovanej podobe:

- znaky sú v súlade s normou ISO 8859.1.
- Údaje sa zasielajú v takto štruktúrovanej podobe:
- dvojité lomka (//) a znaky SR označujú začiatok hlásenia,
- dvojité lomka (//) a kód poľa označujú začiatok údajového prvku;
- jednoduchá lomka (/) oddeľuje kód poľa od údajov,
- párové údaje sa oddeľujú medzerou,
- znaky „ER“ a dvojité lomka („//“) označujú koniec záznamu.

2. FORMÁT ELEKTRONICKEJ VÝMENY INFORMÁCIÍ Z MONITOROVANIA, INŠPEKcie A DOZORU V OBLASTI RYBOLOVU

Formát elektronickej výmeny informácií z monitorovania, inšpekcie a dozoru v oblasti rybolovu					
Kategória	Údajový prvok	Kód poľa	Typ	Obsah	Definície
Systémové údaje	Začiatok záznamu	SR			Označuje začiatok záznamu.
	Koniec záznamu	ER			Označuje koniec záznamu
	Stav odpovede	RS	Písm*3	Kódy	ACK/NAK = potvrdené/nepotvrdené
	Číslo chybnéj odpovede	RE	Čísl*3	001 – 999	Kódy označujúce chyby, ako boli prijaté v operačnom stredisku, pozri prílohu IX(D)(2)
Údaje týkajúce sa hlásenia	Adresa miesta určenia	AD	Písm*3	Adresa ISO-3166	Adresa strany, ktorá prijíma hlásenie, XNE pre NEAFC
	Odosielateľ	FR	Písm*3	Adresa ISO-3166	Adresa odosielaajúcej strany (zmluvná strana)
	Typ hlásenia	TM	Písm*3	Kód	Prvé tri písmená typu hlásenia podľa prílohy IXE
	Poradové číslo	SQ	Čísl*6	ČČČČČČ	Sériové číslo hlásení, ktoré plavidlo odoslalo konečnému príjemcovi (XNE). Toto číslo je jedinečné pre každé plavidlo a kalendárny rok. Na začiatku

Formát elektronickej výmeny informácií z monitorovania, inšpekcie a dozoru v oblasti rybolovu					
Kategória	Údajový prvok	Kód poľa	Typ	Obsah	Definície
					aktuálneho roka sa táto hodnota obnoví na hodnotu 1 pre každé plavidlo a zvyšuje sa pri odoslaní každého ďalšieho hlásenia.
	Číslo záznamu	RN	Čísl*6	ČČČČČČ	Sériové číslo záznamov, ktoré stredisko FMC odoslalo XNE. Toto číslo je jedinečné pre každé stredisko FMC a kalendárny rok. Na začiatku aktuálneho roka sa táto hodnota obnoví na hodnotu 1 a zvyšuje sa pri odoslaní každého ďalšieho záznamu.
	Dátum záznamu	RD	Čísl*8	RRRRMMD D	Rok, mesiac a deň (UTC) odoslania správy zo strediska FMC
	Čas záznamu	RT	Čísl*4	HHMM	Hodiny a minúty (UTC) odoslania správy zo strediska FMC
	Dátum	DA	Čísl*8	RRRRMMD D	Rok, mesiac a deň (UTC) prvého odoslania. Ak ide o hlásenia typu RET, prvé odoslanie sa uskutoční zo strediska FMC; vo všetkých ostatných prípadoch sa odosielanie uskutočňuje z plavidla.
	Čas	TI	Čísl*4	HHMM	Hodiny a minúty (UTC) prvého odoslania. Ak ide o hlásenia typu RET, prvé odoslanie sa uskutoční zo strediska FMC; vo všetkých ostatných prípadoch sa odosielanie uskutočňuje z plavidla.
	Zrušená správa	CR	Čísl*6	ČČČČČČ	Číslo záznamu, ktorý sa má zrušiť
	Rok zrušenia správy	YR	Čísl*4	ČČČČ	Rok správy (UTC), ktorá sa má zrušiť
Údaje týkajúce sa	Rádiový volací znak	RC	Písm*7	Kód IRCS	Medzinárodný rádiový volací znak plavidla

Formát elektronickej výmeny informácií z monitorovania, inšpekcie a dozoru v oblasti rybolovu					
Kategória	Údajový prvok	Kód poľa	Typ	Obsah	Definície
registrácie plavidla	Názov plavidla	NA	Písm*45		názov plavidla
	Číslo IMO	IM	Čísl*12	ČČČČČČČČ ČČČČ	Číslo IMO plavidla
	Ext. registrácia	XR	Písm*14		Číslo uvedené na boku plavidla
	Vlajkový štát	FS	Písm*3	ISO-3166	Štát registrácie
	Interné referenčné číslo zmluvnej strany	IR	Písm*3 Písm*9	ISO-3166 + max. 9 znakov	Trojmiestny abecedný kód krajiny, za ktorým nasleduje deväťmiestny jedinečný identifikátor plavidla pridelený vlajkovým štátom na základe registrácie
	Názov prístavu	PO	Písm*45		Prístav registrácie plavidla
	Vlastník plavidla	VO	Písm*250		Meno/názov a adresa vlastníka plavidla
	Nájomca plavidla	VC	Písm*250		Meno/názov a adresa nájomcu plavidla
Údaje týkajúce sa nájomcu plavidla	Jednotka kapacity plavidla	VT	Písm*2 Čísl*5	Tonáž „OC“ alebo „LC“	„OC“ = meranie podľa dohovoru z Osla (1947), „LC“ = meranie podľa londýnskeho dohovoru (ICTM, 1969) Kapacita v metrických tonách
	Jednotka výkonu plavidla	VP	Písm*2 Čísl*5	0 – 99999	Údaj o tom, ktorá merná jednotka sa používa: „HP“ alebo „kW“ Celkový výkon hlavného motora
	Dĺžka plavidla	VL	Písm*2 Čísl*3	Dĺžka „OA“ alebo „PP“ v metroch	„OA“ = najväčšia dĺžka a „PP“ dĺžka medzi kolmicami Celková dĺžka plavidla v metroch zaokrúhlená na najbližší celý meter
	Typ plavidla	TP	Písm*3	Kód	Ako sa uvádza v dodatku 1 časti A k prílohe II.
	Rybársky výstroj	GE	Písm*3	Kód FAO	Medzinárodná štandardná

Formát elektronickej výmeny informácií z monitorovania, inšpekcie a dozoru v oblasti rybolovu					
Kategória	Údajový prvok	Kód podľa	Typ	Obsah	Definície
					štatistická klasifikácia rybárskeho výstroja (dodatok 2 k prílohe II)
Údaj týkajúci sa licencie	Dátum vydania	IS	Čísl*8	RRRRMMD D	Dátum oprávnenia na rybolov jedného alebo viacerých regulovaných druhov
	Regulované zdroje	RR	Písm*3	Kód druhu podľa klasifikácie FAO	Kód druhu podľa klasifikácie FAO pre regulované zdroje, oddelený medzerou
	Dátum začiatku	SD	Čísl*8	RRRRMMD D	Dátum začiatku platnosti/pozastavenia oprávnenia
	Dátum skončenia	ED	Čísl*8	RRRRMMD D	Dátum uplynutia platnosti oprávnenia na rybolov regulovaných zdrojov
	Obmedzené oprávnenie	LU	Písm*1		Uvedie sa „Y“ (áno) alebo „N“ (nie) podľa toho, či je obmedzené oprávnenie platné alebo nie
Údaje týkajúce sa dozoru/pozorovania	Zemepisná šírka	LA	Písm*5	NDDMM (WGS-84) (N ako sever, DD ako stupne, MM ako minúty)	napr. //LA/N6535 = 65°35' severnej šírky
	Zemepisná dĺžka	LO	Písm*6	E/WDDDM (WGS-84) (E/W ako východ alebo západ, DDD ako stupne, MM ako minúty)	napr. //LO/W02134 = 21°34' západnej dĺžky
	Rýchlosť	SP	Čísl*3	Uzly * 10	napr. //SP/105 = 10,5 uzlov
	Prostriedok dozoru	MI	Písm*3	Kód NEAFC	„VES“ = plavidlo, „AIR“ = lietadlo s pevnými krídlami,

Formát elektronickej výmeny informácií z monitorovania, inšpekcie a dozoru v oblasti rybolovu					
Kategória	Údajový prvok	Kód poľa	Typ	Obsah	Definície
					„HEL“ = vrtuľník
	Totožnosť prideleného inšpektora u zmluvnej strany	AI	Písm*7	Kód NEAFC	Kód ISO-3166 zmluvnej strany, za ktorým nasleduje štvormiestne číslo opakované podľa potreby
	Sériové číslo pozorovania	OS	Čísl*3	0 – 999	Sériové číslo pozorovania počas príslušnej hliadky v regulačnej oblasti
	Dátum pozorovania	DA	Čísl*8	RRRRMMD D	Dátum, keď bolo plavidlo pozorované
	Čas pozorovania	TI	Čísl*4	HHMM	Čas UTC, keď bolo plavidlo pozorované
	Identifikácia objektu	OI	Písm*7	Kód IRCS	Medzinárodný rádiový volací znak pozorovaného plavidla
	Fotografia	PH	Písm*1		Bola urobená fotografia, „A“ alebo „N“
	Reťazec voľného textu	MS	Písm*255		Priestor pre voľný text

3. HLÁSENIA ODPOVEDE

Pri zasielaní správ zo sekretariátu NEAFC (XNE) do strediska FMC sa uplatňujú takéto špecifikácie formátu:

Formát hlásenia odpovede			
Údajový prvok	Kód poľa	Povinné (M)/ nepovinné (O)	Poznámky
Začiatok záznamu	SR	M	Systémový údaj; označuje začiatok záznamu
Adresa	AD	M	Údaj týkajúci sa hlásenia; príjemca, zmluvná strana odosielajúca správu

Formát hlásenia odpovede			
Údajový prvok	Kód poľa	Povinné (M)/nepovinné (O)	Poznámky
Odosielateľ	FR	M	Údaj týkajúci sa hlásenia; XNE pre NEAFC (kto zasiela hlásenie odpovede)
Typ hlásenia	TM	M	Údaj týkajúci sa hlásenia; typ hlásenia RET pre odpoveď
Poradové číslo	SQ	O	Údaj týkajúci sa správy; sériové číslo správy plavidla v relevantnom roku, skopírované z prijatej správy.
Rádiový volací znak	RC	O	Údaj týkajúci sa správy; medzinárodný rádiový volací znak plavidla, skopírovaný z doručenej správy.
Stav odpovede	RS	M	Údaj týkajúci sa správy; kód vyjadrujúci, či bolo prijatie správy/hlásenia potvrdené alebo nie (ACK alebo NAK)
Číslo chybnjej odpovede	RE	O	Údaj týkajúci sa správy; číslo, ktoré vyjadruje typ chyby
Číslo záznamu	RN	M	Údaj týkajúci sa správy; číslo záznamu doručenej správy/doručeného hlásenia
Dátum	DA	M	Údaj týkajúci sa hlásenia; dátum odoslania hlásenia RET z NEAFC (XNE) stredisku FMC
Čas	TI	M	Údaj týkajúci sa hlásenia; čas odoslania hlásenia RET z NEAFC (XNE) stredisku FMC
Koniec záznamu	ER	M	Systémový údaj; označuje koniec záznamu

4. ČÍSLA CHYBNEJ ODPOVEDE

Zamietnutá (NAK) Vyžadované následné opatrenia	Prijatá a uložená (ACK) Vyžadované následné opatrenia	Prijatá a uložená (ACK) s upozornením	Príčina chyby
101			Hlásenie je nečitateľné
102			Hodnota alebo veľkosť údajov mimo rozsahu
104			Chýbajú povinné údaje
105			Duplicitná správa; pokus o opätovné odoslanie správy, ktorá už bola zamietnutá
106			Nepovolený zdroj údajov
		150	Chyba poradia

Zamietnutá (NAK) Vyžadované následné opatrenia	Prijatá a uložená (ACK) Vyžadované následné opatrenia	Prijatá a uložená (ACK) s upozornením	Príčina chyby
		151	Dátum/čas v budúcnosti
		155	Duplicitná správa; pokus o opätovné odoslanie správy, ktorá už bola prijatá
		250	Pokus o opätovné zaslanie oznámenia plavidlu
	251		Oznámenie nebolo plavidlu doručené
	252		Druh nepodlieha AUT ani LIM ani SUS

5. TYPY HLÁSENÍ A SPRÁV

Kód	Hlásenie/správ a	Poznámky
RET	Odpoveď	Automatické elektronické hlásenie po prijatí záznamov
SEN	Vstup dozoru	Správa odoslaná zmluvnou stranou o vstupe dozorného plavidla alebo lietadla do regulačnej oblasti
SEX	Odchod dozoru	Správa odoslaná zmluvnou stranou o odchode dozorného plavidla alebo lietadla z regulačnej oblasti
OBS	Pozorovanie	Správa odoslaná zmluvnou stranou o pozorovaní rybárskych plavidiel v regulačnej oblasti jej inšpektormi pridelenými podľa tohto odporúčania

PRÍLOHA XI
OZNAČOVANIE STREDISKA FMC

Pred zaslaním správ sekretariátu NEAFC ich stredisko FMC v prípade potreby označí týmito kódmi:

Kód (jedno písmeno)	Opis
D	Správy zaslané oneskorene a bez zmien vykonaných strediskom FMC
C	Správy opravené alebo zrušené strediskom FMC
M	Správy manuálne zaregistrované strediskom FMC

Správy musia spĺňať všetky technické požiadavky a požiadavky na formát.

PRÍLOHA XII
PREUKAZY INŠPEKTOROV

 The holder of this document is a NEAFC inspector duly appointed under the terms of the Scheme of Control and Enforcement of the North-East Atlantic Fisheries Commission and has the authority to act under the provision of the Scheme. Signature
--

NORTH-EAST ATLANTIC FISHERIES COMMISSION	
NEAFC	
Photograph	Inspector Identity Card
	(Contracting Party)
	(Inspectors name)
	Card No.:

Preukaz by mal mať veľkosť 10 × 7 cm a môže mať podobu laminovanej karty z plastu. Číslo karty pozostáva z trojmiestneho abecedného kódu krajiny, za ktorým nasleduje štvorciferné sériové číslo zmluvnej strany.

PRÍLOHA XIII
OZNAMOVANIE INŠPEKTOROV A INŠPEKČNÝCH PLATFORMIEM

1. INŠPEKTORI

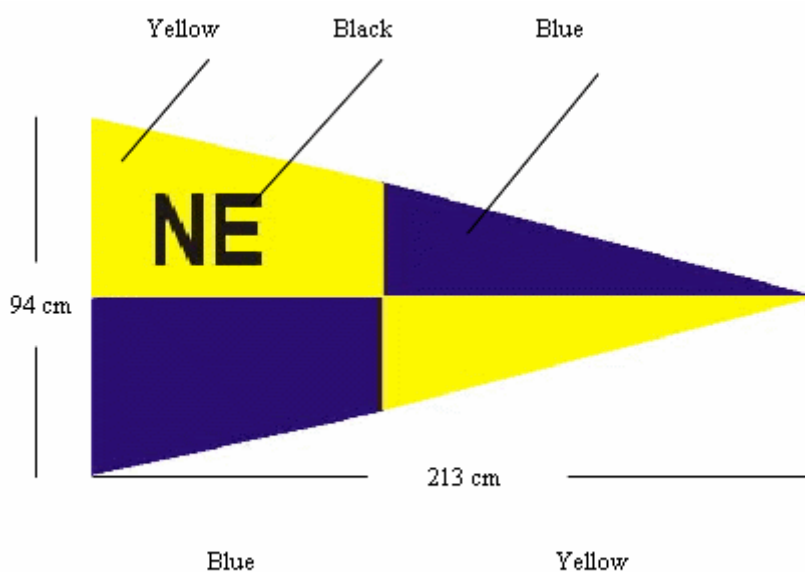
Údajový prvok	Kód poľa	Stav (M = povinné) (O = nepovinné)	Poznámky
Meno inšpektora	NA	M	Meno inšpektora
Jedinečné identifikačné číslo zmluvnej strany	ID	M	Jedinečné číslo zmluvnej strany, pred ktorým je uvedený trojmiestny abecedný kód krajiny
E-mailová adresa	*	M	E-mailová adresa inšpektora

2. INŠPEKČNÁ PLATFORMA

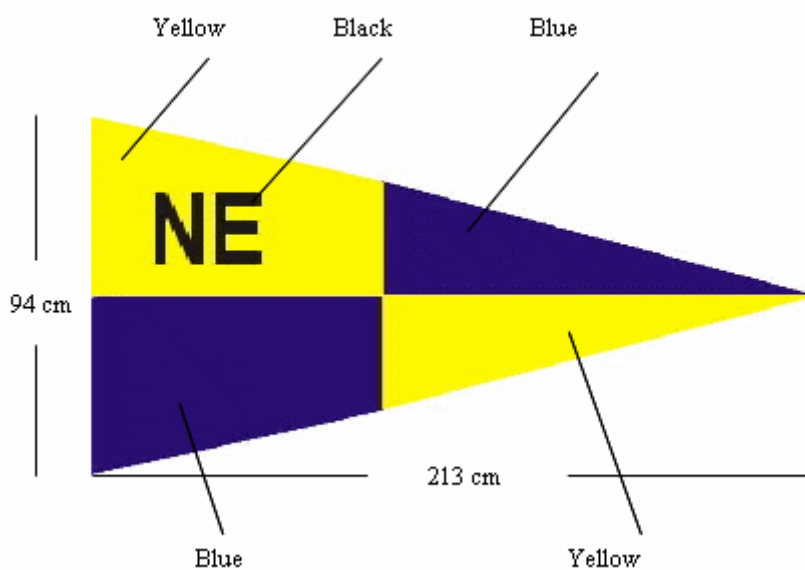
Údajový prvok	Kód poľa	Stav (M = povinné) (O = nepovinné)	Poznámky
Typ	*	M	Plavidlo, lietadlo alebo vrtuľník
Vlajkový štát	FS	M	Vlajkový štát platformy
Registračné číslo	*	O	Registrácia vlajkového štátu, ak je k dispozícii.
Meno/názov	NA	O	Meno/názov platformy, ak je k dispozícii.
Rádiový volací znak	RC	M	Medzinárodný rádiový volací znak (IRCS)
Rádiové frekvencie	*	M	Dostupné rádiové frekvencie (2 182 kHz, kanál 16 atď.)
Telefón	*	O	Telefónne číslo (čísla), ak je (sú) k dispozícii.
E-mail	*	O	E-mailová adresa (adresy), ak je (sú) k dispozícii.

PRÍLOHA XIV
SIGNÁL INŠPEKCIE NEAFC

Za denného svetla a v podmienkach bežnej viditeľnosti musia byť vztýčené a umiestnené priamo nad sebou dve vlajky.



Distance between the pennants shall not exceed 1 meter



Na nástupnom plavidle sa vystaví jedna inšpekčná vlajka, ako je uvedené ďalej. Táto vlajka môže byť vyhotovená v polovičnej mierke. Vlajka môže byť namaľovaná na trupe alebo ktorejkoľvek vertikálnej strane plavidla. V tom prípade sa môže nápis „NE“ vynechať.

PRÍLOHA XV
OZNÁMENIE O DOZORNÝCH ČINNOSTIACH

1. SPRÁVA O VSTUPE DOZORNÉHO PLAVIDLA ALEBO LIETADLA DO REGULAČNEJ OBLASTI

Vstupné hlásenie o dozore (SEN)		
Údajový prvok	Stav (M = povinné) (O = nepovinné)	Poznámky
Odosielateľ	M	Údaj týkajúci sa hlásenia; adresa odosielajúcej zmluvnej strany
Číslo záznamu	M	Údaj týkajúci sa hlásenia; sériové číslo hlásenia v aktuálnom roku
Typ hlásenia	M	Údaj týkajúci sa hlásenia; typ hlásenia, SEN ako správa o vstupe dozorného plavidla alebo lietadla do regulačnej oblasti
Dátum záznamu	M	Údaj týkajúci sa hlásenia; dátum prenosu
Čas záznamu	M	Údaj týkajúci sa hlásenia; čas prenosu
Prostriedok dozoru	M	Údaj týkajúci sa dozoru; VES označuje plavidlo, AIR označuje lietadlo, HEL označuje vrtuľník
Rádiový volací znak	M	Údaj týkajúci sa dozoru; medzinárodný rádiový volací znak dozorného plavidla alebo lietadla
Totožnosť pridelených inšpektorov	M	Údaj týkajúci sa dozoru; číslo karty, zopakuje sa v prípade potreby
Dátum	M	Údaj týkajúci sa dozoru; dátum vstupu ⁽¹⁾
Čas	M	Údaj týkajúci sa dozoru; čas vstupu ⁽¹⁾

Vstupné hlásenie o dozore (SEN)		
Údajový prvok	Stav (M = povinné) (O = nepovinné)	Poznámky
Zemepisná šírka	M	Údaj týkajúci sa dozoru; poloha v čase vstupu (¹)
Zemepisná dĺžka	M	Údaj týkajúci sa dozoru; poloha v čase vstupu (¹)
Koniec záznamu	M	Systémový údaj; Označuje koniec záznamu

(¹) V prípade, že sa hlásenie odošle pred vstupom dozorného plavidla alebo lietadla, uveďte odhad pre tento údaj.

2. SPRÁVA O ODCHODE DOZORNÉHO PLAVIDLA ALEBO LIETADLA Z REGULAČNEJ OBLASTI

Hlásenie o odchode dozoru (SEN)		
Údajový prvok	Stav (M = povinné) (O = nepovinné)	Poznámky
Odosielateľ	M	Údaj týkajúci sa hlásenia; adresa odosielaajúcej zmluvnej strany
Číslo záznamu	M	Údaj týkajúci sa hlásenia; sériové číslo hlásenia v aktuálnom roku
Typ hlásenia	M	Údaj týkajúci sa hlásenia; typ hlásenia, SEX ako správa o výstupe dozorného plavidla alebo lietadla z regulačnej oblasti
Dátum záznamu	M	Údaj týkajúci sa hlásenia; dátum prenosu
Čas záznamu	M	Údaj týkajúci sa hlásenia; čas prenosu

Hlásenie o odchode dozoru (SEN)		
Údajový prvok	Stav (M = povinné) (O = nepovinné)	Poznámky
Prostriedok dozoru	M	Údaj týkajúci sa dozoru; „VES“ označuje plavidlo, „AIR“ označuje lietadlo, „HEL“ označuje vrtuľník
Rádiový volací znak	M	Údaj týkajúci sa dozoru; medzinárodný rádiový volací znak dozorného plavidla alebo lietadla
Dátum	M	Údaj týkajúci sa dozoru; dátum odchodu ⁽¹⁾
Čas	M	Údaj týkajúci sa dozoru; čas odchodu ⁽¹⁾
Zemepisná šírka	M	Údaj týkajúci sa dozoru; poloha v čase odchodu ⁽¹⁾
Zemepisná dĺžka	M	Údaj týkajúci sa dozoru; poloha v čase odchodu ⁽¹⁾
Koniec záznamu	M	Systémový údaj; označuje koniec záznamu

⁽¹⁾ Rovnaký údaj ako odhadovaný údaj týkajúci sa dozoru v hlásení SEN v prípade, že sa uvedené hlásenie zrušilo.

1. SPRÁVA NEAFC O DOZORE

2. SPRÁVA NEAFC O POZOROVANÍ

SK

Správa o pozorovaní (OBS)			
Údajový prvok	Kód	Stav (M = povinné) (O = nepovinné)	Poznámky
Rádiový volací znak	RC	M	Údaj týkajúci sa dozoru; medzinárodný rádiový volací znak dozorného plavidla alebo lietadla
Dátum záznamu	RD	M	Údaj týkajúci sa hlásenia; dátum prenosu
Čas záznamu	RT	M	Údaj týkajúci sa hlásenia; čas prenosu
sériové číslo pozorovania	OS	M	Údaj týkajúci sa dozoru; sériové číslo pozorovania
Dátum	DA	M	Údaj týkajúci sa dozoru; dátum, keď bolo plavidlo pozorované
Čas	TI	M	Údaj týkajúci sa dozoru; čas, keď bolo plavidlo pozorované
Zemepisná šírka	LA	M	Údaj týkajúci sa dozoru; zemepisná šírka, keď bolo plavidlo pozorované
Zemepisná dĺžka	LO	M	Údaj týkajúci sa dozoru; zemepisná dĺžka, kde bolo plavidlo pozorované
Identifikácia objektu	OI	M	Údaj týkajúci sa registrácie plavidla; rádiový volací znak pozorovaného plavidla
Vonkajšie registračné číslo	XR	M	Údaj týkajúci sa registrácie plavidla; číslo na boku pozorovaného plavidla alebo ak toto číslo neexistuje, číslo IMO
Názov plavidla	NA	O	Údaj týkajúci sa registrácie plavidla; názov pozorovaného plavidla
Vlajkový štát	FS	M	Údaj týkajúci sa registrácie plavidla; vlajkový štát pozorovaného plavidla
Typ plavidla	TP	O	Vlastnosti plavidla; typ pozorovaného plavidla

Správa o pozorovaní (OBS)			
Údajový prvok	Kód	Stav (M = povinné) (O = nepovinné)	Poznámky
Rýchlosť	SP	O	Údaj týkajúci sa dozoru; rýchlosť pozorovaného plavidla
Kurz	CO	O	Údaj týkajúci sa dozoru; smerovanie pozorovaného plavidla
Činnosť	AC	M	Údaj týkajúci sa dozoru; činnosť pozorovaného plavidla
Fotografia	PH	M	Údaj týkajúci sa dozoru; bolo pozorované plavidlo odfotografované, „áno“ alebo „nie“
Poznámky	MS	O	Údaj týkajúci sa dozoru; voľný text na doplnenie správy
Koniec záznamu	ER	M	Systémový údaj; označuje koniec záznamu

Pozitívnu identifikáciu možno dosiahnuť len vizuálnym overením rádiového volacieho znaku alebo vonkajšieho registračného čísla zobrazeného na plavidle.

Ak nie je pozitívna identifikácia možná, v kolónke pre poznámky treba uviesť dôvod.

Zoznam činností pozorovaného plavidla musí byť v súlade s hlavným registrom údajov NEAFC dostupným na adrese <https://www.neafc.org/mdr>.

PRÍLOHA XVII
SPRÁVA NEAFC O INŠPEKCII

ZMLUVNÁ STRANA:			
PRIDELENÉ PLAVIDLO:	INŠPEKČNÉ	NÁZOV	
		REGISTRAČNÉ ČÍSLO	
		VOLACÍ ZNAK	
		REFERENČNÉ ČÍSLO NEAFC	
PRIDELENÍ INŠPEKTORI:		MENO	
		REFERENČNÉ ČÍSLO NEAFC	
		MENO	
		REFERENČNÉ ČÍSLO NEAFC	

ČASŤ A. IDENTIFIKÁCIA PLAVIDIEL, KTORÉ SÚ PREDMETOM INŠPEKCIE

A 1.1	Číslo IMO	A.6	Vlajkový štát
A 1.2	Medzinárodný rádiový volací znak	A.7	Meno a adresa kapitána
A 1.3	Názov plavidla	A.8	Činnosť plavidla
A.2	Vonkajšie registračné číslo		
A.3	Typ plavidla		
A.4	Poloha pri inšpekcii určená inšpekčným plavidlom	A.9	Poloha pri inšpekcii určená inšpekčným plavidlom
	DÁTUM		DÁTUM
	ČAS		ČAS

	Zemepisná šírka	Zemepisná dĺžka		Zemepisná šírka	Zemepisná dĺžka
A.5	Zariadenie použité na určenie polohy		A.10	Zariadenie použité na určenie polohy	
Prípadné poznámky inšpektorov:					
Iniciály:					

ČASŤ B. OVERENIE

V prípade, že je výsledok overenia pozitívny, zakrúžkujte „A“, ak je negatívny, zakrúžkujte „N“, v inom prípade uveďte alebo napíšte požadované informácie.

B.1.	Dokumenty plavidla		Overené:	A/N
B.1.1.	Oprávnenie na rybolov v regulačnej oblasti NEAFC:			A/N
B.1.2.	Oprávnenie na rybolov týchto regulovaných zdrojov:			
B.1.3.	Prípadne,	A/N	Overený nákres alebo opis miestnosti na uskladnenie rýb na palube:	A/N
B.1.4.	Prípadne,	A/N	Overený nákres alebo opis chladených nádrží s morskou vodou na palube:	A/N

B.1.5.	Prípadne,	A/N	Overené kalibračné tabuľky chladených nádrží s morskou vodou na palube:	A/N
Prípadné poznámky inšpektorov:				
Iniciály:				
B.2. Zasielanie správ o pohybe plavidla/VMS			Overené:	A/N
B.2.1. RYBÁRSKY VÝJAZD			B.2.2. SPRÁVY/VMS	
	Príchod regul. NEAFC	do obl. Posledná oznámená poloha	Nainštalovaný transpondér VMS	A/N
			Funkčný systém VMS	A/N
Dátum			Zasielajú sa správy? <i>Ak áno, vyznačte:</i>	A/N
Čas			☐ dátum:.....	a) Správa o úlovkoch pri vstupe
Zemepisná dĺžka			☐	b) Denná správa o úlovkoch ¹

			dátum:.....	
Zemepisná šírka			☐ dátum:.....	c) Prekládka
Dni v regul. obl. NEAFC			☐ dátum:.....	d) Posledná manuálna správa o polohe
			☐ dátum:.....	e) Správa o úlovku pri odchode

B.3 Zaznamenávanie rybolovného úsilia a úlovkov

B.3.1	<i>Rybárskych denník</i>	Overené:	A/N																														
B.3.1.1	Sú záznamy vyhotovené v súlade s článkom 9:	A/N																															
B.3.1.1.1	<i>Ak nie, uveďte nesprávne alebo chýbajúce záznamy:</i>																																
	<table border="1"> <tr> <td>☐</td> <td>a)</td> <td>lodný denník nemá očíslované strany;</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>☐</td> <td>b)</td> <td>použitý rybársky výstroj;</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>☐</td> <td>c)</td> <td>zaznamenávanie úlovkov podľa druhov a spolu;</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>☐</td> <td>d)</td> <td>rybolovné zóny/poloha;</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>☐</td> <td>e)</td> <td>prípadne,</td> <td>A/N</td> <td>prekládky;</td> </tr> <tr> <td>☐</td> <td>f)</td> <td>prípadne,</td> <td>A/N</td> <td>zaslanie rádiových správ;</td> </tr> </table>	☐	a)	lodný denník nemá očíslované strany;			☐	b)	použitý rybársky výstroj;			☐	c)	zaznamenávanie úlovkov podľa druhov a spolu;			☐	d)	rybolovné zóny/poloha;			☐	e)	prípadne,	A/N	prekládky;	☐	f)	prípadne,	A/N	zaslanie rádiových správ;		
☐	a)	lodný denník nemá očíslované strany;																															
☐	b)	použitý rybársky výstroj;																															
☐	c)	zaznamenávanie úlovkov podľa druhov a spolu;																															
☐	d)	rybolovné zóny/poloha;																															
☐	e)	prípadne,	A/N	prekládky;																													
☐	f)	prípadne,	A/N	zaslanie rádiových správ;																													

B.3 Zaznamenávanie rybolovného úsilia a úlovkov

	<table border="1"> <tr> <td>☐</td><td>g)</td><td>potvrdenie záznamov kapitánom;</td><td></td><td></td></tr> <tr> <td>☐</td><td>h)</td><td>iné:</td><td colspan="2"></td></tr> </table>	☐	g)	potvrdenie záznamov kapitánom;			☐	h)	iné:							
☐	g)	potvrdenie záznamov kapitánom;														
☐	h)	iné:														
B.3.2	Lodný denník produkcie a plán uskladnenia	Overené:	A/N													
B.3.2.1	Vyžaduje sa lodný denník produkcie a plán uskladnenia:	A/N														
B.3.2.2	Je lodný denník produkcie k dispozícii:	A/N	<i>Ak nie, pokračujte v bode 3.2.4</i>													
B.3.2.3	Ak áno, informácie v ňom sú:	ÚPLNÉ/NEÚPLNÉ														
B.3.2.3.1	Ak sú neúplné, uveďte, ktoré informácie chýbajú:															
	<table border="1"> <tr> <td>☐</td><td>a)</td><td>množstvá držané na palube v hmotnosti produktu podľa typu obchodnej úpravy a druhov;</td></tr> <tr> <td>☐</td><td>b)</td><td>prepočítavacie koeficienty pre každý typ úpravy;</td></tr> <tr> <td>☐</td><td>c)</td><td>potvrdenie záznamov kapitánom;</td></tr> <tr> <td>☐</td><td>d)</td><td>iné:</td><td></td></tr> </table>	☐	a)	množstvá držané na palube v hmotnosti produktu podľa typu obchodnej úpravy a druhov;	☐	b)	prepočítavacie koeficienty pre každý typ úpravy;	☐	c)	potvrdenie záznamov kapitánom;	☐	d)	iné:			
☐	a)	množstvá držané na palube v hmotnosti produktu podľa typu obchodnej úpravy a druhov;														
☐	b)	prepočítavacie koeficienty pre každý typ úpravy;														
☐	c)	potvrdenie záznamov kapitánom;														
☐	d)	iné:														
B.3.2.4	Dodržený plán uskladnenia:	A/N														
B.3.2.5	Ak áno, informácie v ňom sú:	ÚPLNÉ/NEÚPLNÉ														
B.3.2.5.1	Ak sú neúplné, uveďte, ktoré informácie chýbajú:															

B.3 Zaznamenávanie rybolovného úsilia a úlovkov

	☐	a)	množstvá nie sú uložené podľa typu obchodnej úpravy a druhov, ako je uvedené v pláne;		
	☐	b)	množstvá v úložnom priestore nie sú identifikované podľa typu obchodnej úpravy a druhov;		
	☐	c)	iné:		

B.4.	Úlovky ponechané na palube				Overené:	A/N
B.4.1	<i>Množstvá zaznamenané kapitánom</i>					
DRUH	NAHLÁSENÉ MNOŽSTVÁ NA PALUBE (v kilogramoch živej hmotnosti)				Ak sú k dispozícii tieto údaje SPRACOVANÉ MNOŽSTVÁ (v kilogramoch spracovanej hmotnosti)	PREPOČÍTAVACÍ KOEFIČIENT
	na palube ¹	Ulovené ²	Preložené ³	spolu na palube ⁴		
SPOLU						

1. Množstvá na palube pri vstupe do regulačnej oblasti NEAFC

2. Množstvá ulovené a ponechané na palube v regulačnej oblasti NEAFC

B.3 Zaznamenávanie rybolovného úsilia a úlovkov

3. Množstvá naložené (+) alebo vyložené (–) v regulačnej oblasti NEAFC

4. Celkové nahlásené množstvá na palube v čase inšpekcie

*B.4.2****Množstvá
na palube určené inšpektormi***

DRUH	MNOŽSTVO (v kilogramoch spracovanej hmotnosti)	KOEFICIENT OBJEMU HUSTOTY PREPOČÍTAVACÍ KOEFICIENT	VYPOČÍTANÉ MNOŽSTVÁ (v kilogramoch živej hmotnosti)	Rozdiel (%) ¹	POZNÁMKY
SPOLU					

1. Rozdiel medzi množstvami na palube, ktoré určili inšpektori, a celkovými množstvami na palube, ktoré nahlásil kapitán

B.5	Rybársky výstroj a označenie	Overené:	A/N
B.5.1	Typ použitého rybárskeho výstroja (dodatok 2 časť A k prílohe II):		
B.5.2	Typ použitého príslušenstva pripojeného k sieti (dodatok 2 časť B k prílohe II):		
B.5.3	Používaný stacionárny výstroj je označený: A/N	Poznámka:	
B.5.4	Nepoužívaný výstroj bezpečne zviazaný a uložený: A/N	Poznámka:	

B.3 Zaznamenávanie rybolovného úsilia a úlovkov

B.5.5	<i>Veľkosť ôk použitého výstroja</i>	Overené:	A/N
-------	--------------------------------------	----------	-----

B.5.5.1	Koncový rukávec siete [vrátane prípadného tunela(-ov) – vzorka 20 ôk]
---------	---

Typ výstroja ¹	STAV: MOKRÝ/SUCHÝ MATERIÁL:																Priemerná šírka (v mm)	Legálna veľkosť (v mm)		
	VELKOSŤ ÔK SIETE (ŠÍRKA) v milimetroch																			

1. Dodatok 2 časť A k prílohe II

B.5.5.2	Sieťová clona – vzorky ... ôk
---------	-------------------------------

[illegible]

B.5.5.3. Zvyšok siete – vzorka 20 ôk

Typ ¹	STAV: MOKRÝ/SUCHÝ	MATERIÁL:	Priemerná šírka (v mm)	Legálna veľkosť
				

B.3 Zaznamenávanie rybolovného úsilia a úlovkov

	VELKOSŤ ÔK SIETE (ŠÍRKA) v milimetroch																					(v mm)	
1. Dodatok 2 časť B k prílohe II																							

ČASŤ C. HODNOTENIE

C.1.1	Analýza úlovkov z posledného zát'ahu		Overené:	A/N
Vzorka odobratá:	A/N	Hmotnosť: v kg.	Vizuálny odhad:	A/N
Abecedný kód druhov podľa FAO	Hmotnosť druhu (živá hmotnosť v kg)	% rýb nedosahujúcich požadovanú veľkosť	% odhodených úlovkov	Poznámky
SPOLU				

ČASŤ D. SPOLUPRÁCA

D.1	Úroveň spolupráce možno označiť za primeranú:	A/N	
D.1.1	Ak nie, uveďte nedostatky:		
☐ a) bránenie inšpektorovi vo výkone jeho povinností; ☐ b) falšovanie alebo zatajovanie označení, totožnosti alebo registrácie rybárskeho plavidla; ☐ c) zatajovanie, pozmeňovanie alebo odstránenie dôkazov súvisiacich s vyšetrovaním; ☐ d) neumožnilo sa rýchle a bezpečné nalodenie a vylodenie; ☐ e) inšpektorom sa neumožnilo komunikovať s orgánmi vlajkovej zmluvnej strany a inšpekčnou zmluvnou stranou; ☐ f) neumožnil sa prístup k relevantným zónam, palubám a miestnostiam rybárskeho plavidla, úlovkom (spracovaným alebo nie), sieťam alebo inému výstroju, zariadeniu a iným relevantným dokumentom			
Prípadné poznámky inšpektorov:			
Iniciály:			

ČASŤ E. PORUŠENIA A ZISTENIA

E.1. Zistené porušenia	
Článok	Citujte porušené ustanovenia NEAFC a zhrňte poznámky a dôležité fakty
Číslo pečate(-i)	Uved'te dôkazy, dokumenty alebo fotografie
ČASŤ E PORUŠENIA A ZISTENIA	
E.2. Poznámky inšpektorov	
Iniciály:	
Vyhlásenie svedka:	

Dátum		Podpis	
Meno		Adresa	
ČASŤ E PORUŠENIA A ZISTENIA			
E.3. Pripomienky kapitána			
Ja, podpísaný kapitán plavidla týmto potvrdzujem, že mi dnes bola doručená kópia tejto správy a prípadné kópie fotografií. Môj podpis nepredstavuje súhlas so žiadnou časťou obsahu tejto správy, s výnimkou mojich vlastných prípadných pripomienok. Podpis: _____ Dátum: _____			

ČASŤ F. VYHLÁSENIE INŠPEKTOROV NEAFC

Dátum		a čas príchodu na palubu		UTC
Dátum		a čas odchodu		UTC
Prípadne,				
Dátum		a čas ukončenia inšpekcie		UTC
Podpis(-y) inšpektora:				
Meno(-á) inšpektora:				

PRÍLOHA XVIII
KONŠTRUKCIA A POUŽÍVANIE PALUBNÝCH ZÁVESNÝCH SCHODOV

1. Plavidlo musí byť vybavené palubnými závesnými schodmi, ktoré umožňujú inšpektorom bezpečne sa nalodiť a vylodiť na mori. Palubné závesné schody musia byť vždy čisté a v dobrom stave.
2. Palubné závesné schody sa musia umiestniť a zaistiť tak, aby:
 - a) neprichádzali do kontaktu so žiadnymi látkami, ktoré sa môžu vypúšťať z plavidla;
 - b) sa nenachádzali v mieste zakrivenia trupu plavidla a podľa možnosti boli umiestnené v strede trupu;
 - c) sa každý stupienok pevne opieral o bok plavidla.
3. Stupienky palubných závesných schodov musia:
 - a) byť z listnatého dreva alebo iného materiálu s rovnocennými vlastnosťami, vyrobené z jedného bezhrčového kusa; štyri najnižšie stupienky môžu byť vyrobené z dostatočne pevnej a tvrdej gumeny alebo z iného vhodného materiálu s rovnocennými vlastnosťami;
 - b) mať dostatočne nešmykľavý povrch;
 - c) mať dĺžku aspoň 480 mm, šírku 115 mm a hrúbku 23 mm bez protišmykovej vrstvy a ryhovania;
 - d) byť umiestnené od seba v rovnakej vzdialenosti v rozpätí od 300 mm do 380 mm;
 - e) byť zaistené takým spôsobom, aby ostali vo vodorovnej polohe.
4. Palubné závesné schody by mali mať najviac dva náhradné stupienky, ktoré sú v danej polohe zaistené inak než spôsobom použitým na pôvodnej konštrukcii závesných schodov, pričom sa všetky takto zaistené stupienky musia nahradiť, len čo je to prakticky možné, stupienkami zaistenými v danej polohe spôsobom použitým na pôvodnej konštrukcii závesných schodov. Ak sa niektorý náhradný stupienok pripevní k bočným lanám palubných závesných schodov žliabkami na bočnej strane stupienka, tieto žliabky sa musia nachádzať na dlhšej strane stupienkov.
5. Bočné laná palubných závesných schodov budú zložené z dvoch holých lán z manilského konope alebo rovnocenného materiálu, s minimálnym obvodom 60 mm na každej strane; laná nie sú ničím obalené a od vrchného stupienka nadol nesmú byť nadviazané; dve hlavné laná riadne upevnené k plavidlu, s obvodom aspoň 65 mm a jedno bezpečnostné lano musia byť v dosahu a pripravené na okamžité použitie v prípade núdze.
6. Latky vyrobené z listnatého dreva alebo iného materiálu s rovnocennými vlastnosťami, z jedného bezhrčového kusa s dĺžkou 1,8 – 2 m, musia byť rozmiestnené v takých vzdialenostiach, aby sa zabránilo skrúteniu palubných závesných schodov. Najnižšia latka sa musí nachádzať na piatom stupienku odspodu a vzdialenosť medzi dvoma za sebou nasledujúcimi latkami nesmie byť viac ako deväť stupienkov.
7. Prechod medzi nástupnou plochou palubných závesných schodov a visutými schodíkmi (alebo iným zariadením) musí byť zabezpečený tak, aby sa inšpektori mohli bezpečne a pohodlne nalodiť a vylodiť. Ak je daný prechod zabezpečený

prostredníctvom priechodu v zábradlí alebo štítnici, je potrebné zabezpečiť vhodné držadlá. Ak sú týmto prechodom schody na štítnici, musia byť pevne pripevnené k zábradliu štítnice alebo plošiny, pričom v bode nalodenia alebo vylodenia musia byť umiestnené dve podpery, medzi ktorými je vzdialenosť 0,70 až 0,80 m. Každá podpera musí byť stabilne upevnená ku konštrukcii plavidla alebo blízko jej základu a takisto na vyššom mieste, mať priemer aspoň 40 mm a prečnievať ponad štítnicu aspoň 1,20 m.

8. Je potrebné mať nainštalované nočné osvetlenie, ktorým sa zabezpečí dostatočná viditeľnosť palubných závesných schodov na boku lode, ako aj miesta nalodenia inšpektora. Záchranný kruh vybavený samozažihacím svetlom musí byť v dosahu a pripravený na okamžité použitie. Vrhacie lano musí byť pripravené na okamžité použitie v prípade núdze.
9. Zabezpečí sa, aby sa palubné závesné schody dali používať na oboch bokoch plavidla. Poverený inšpektor môže určiť, na ktorej strane majú byť palubné závesné schody umiestnené.
10. Na inštaláciu schodov a nalodovanie a vylodovanie inšpektora dozerá zodpovedný dôstojník. Zodpovedný dôstojník musí byť v rádiovom spojení s veliteľskými mostíkom.
11. V prípade, že niektoré konštrukčné prvky plavidla, ako napríklad gumové ochranné pásy, znemožňujú vykonanie niektorého z týchto ustanovení, musia sa prijať osobitné opatrenia, ktorými sa zaistí bezpečné nalodenie a vylodenie inšpektorov.

PRÍLOHA XIX
INFORMÁCIE NA URČENIE PRÍSTAVOV

Určenie prístavu						
Krajina	Názov prístavu ⁽¹⁾	Kód prístavu ⁽¹⁾ (UN/LOCODE, ak je k dispozícii)	Hraničná inšpekčná kontrolná stanica (áno/nie)	Typ prístavu		
				Vylodenie	Prekládka	Ostatné prístavné služby
⁽¹⁾ Kód a názov podľa zoznamu UNECE.						

PRÍLOHA XX
FORMULÁRE PRE ŠTÁTNU PRÍSTAVNÚ KONTROLU

FORMULÁR NEAFC PRE ŠTÁTNU PRÍSTAVNÚ KONTROLU – PSC 1										
ČASŤ A: Vyplní kapitán plavidla. Použite čierny atrament ⁶ .										
Názov plavidla:	Číslo IMO: ¹			Rádiový volací znak:		Vlajkový štát:				
E-mailová adresa:	Telefónne číslo:			Číslo faxu:		Číslo Inmarsat:				
Meno kapitána plavidla:	Štátna príslušnosť kapitána plavidla:			Vlastník plavidla		Identifikačné číslo osvedčenia o registrácii				
Rozmery plavidla:	Dĺžka (m)		Šírka (m)				Pon or (m)			
Prístavný štát				Prístav vylozenia, prekládky alebo iné využitie prístavu						
Dôvod vstupu do prístavu	Vylodenie: (á/n)		Prekládka: (á/n)				Iné: (á/n)			
Posledný prístav zastavenia lode				Dátum:						
Odhadovaný čas príchodu				Dátum:			Čas UTC:			
Celkové úlovky na palube – všetky oblasti								Úlovok na vylodenie ²		
Druh ³	Produkt ⁴	Balenie alebo kontajner ⁴	Spôsob spracovania ⁵	Oblasť úlovku			Prepočítavací koeficient	Hmotnosť produktu (kg)	Hmotnosť produktu (kg)	
				Oblasť dohovoru NEAFC (podoblasti a divízie ICES)	Podoblast' regul. obl. NAFO	Ďalšie oblasti				
ČASŤ B: Len na úradné potreby – vyplní vlajkový štát										
Vlajkový štát plavidla musí odpovedať na tieto otázky označením odpovede „Áno“ alebo „Nie“.							Oblasť dohovoru NEAFC		Regulačná oblasť NAFO	
							Áno	Nie	Áno	Nie
a) Rybárske plavidlo, ktoré nahlásilo úlovky rýb, malo pre ulovené										

druhy dostatočnú kvótu.				
b) Množstvá nachádzajúce sa na palube boli riadne nahlásené a zohľadnené pri výpočte všetkých uplatniteľných obmedzení výlovu alebo rybolovného úsilia.				
c) Rybárske plavidlo, ktoré nahlásilo úlovky rýb, malo oprávnenie na rybolov v nahlásenej oblasti.				
d) Prítomnosť rybárskeho plavidla v nahlásenej oblasti úlovkov sa overila podľa údajov VMS.				
Potvrdenie vlajkového štátu: <i>Potvrdzujem podľa najlepšieho vedomia a svedomia, že uvedené informácie sú úplné, pravdivé a správne.</i>				
Meno a funkcia:				Dátum:
Podpis:	Odtlačok úradnej pečiatky:			
ČASŤ C: Oprávnenie prístavného štátu NEAFC				
Oprávnenie udelené na začatie vylodenia, operácií prekládky alebo iného využitia prístavných služieb pre rybolovné zdroje ulovené v oblasti dohovoru NEAFC				
Názov prístavného štátu:				
Oprávnenie:	Áno:		Nie:	Dátum:
Podpis:	Odtlačok úradnej pečiatky:			
POZNÁMKY				
1. Rybárske plavidlá bez prideleného čísla IMO uvedú svoje vonkajšie registračné číslo. 2. V prípade potreby sa použije ďalší formulár, resp. formuláre. 3. Kód druhu podľa klasifikácie FAO 4. Zoznam kódov pre obchodnú úpravu a balenie produktov možno nájsť v hlavnom registri údajov NEAFC. 5. Zoznam kódov pre spôsob spracovania možno nájsť v hlavnom registri údajov NEAFC. 6. V prípade zasielania faxom vyplňte čiernym atramentom.				

FORMULÁR NEAFC PRE ŠTÁTNU PRÍSTAVNÚ KONTROLU – PSC 2					
ČASŤ A: Vyplní kapitán plavidla. Pre každé odovzdávajúce plavidlo sa vyplní samostatný formulár. Použite čierny atrament ⁶ .					
Názov plavidla:	Číslo IMO: ¹	Rádiový znak:	volací	Vlajkový štát:	
E-mailová adresa:	Telefónne číslo:	Číslo faxu:		Číslo Inmarsat:	
Meno kapitána plavidla	Štátna príslušnosť kapitána plavidla	Vlastník plavidla		Identifikačné číslo osvedčenia o registrácii	
Rozmery plavidla:	Dĺžka (m)		Šírka (m)	Pono	

FORMULÁR NEAFC PRE ŠTÁTNU PRÍSTAVNÚ KONTROLU – PSC 2

					r (m)			
prístavný štát		Prístav vylodenia, prekládky alebo iné využitie prístavu						
Posledný prístav zastavenia lode		Dátum:						
Dôvod vstupu do prístavu	Vylodenie: (á/n)		Prekládka: (á/n)		Iné: (á/n)			
Dátum prekládky ⁷		Miesto prekládky ⁷			Oprávnenie na prekládku (v náležitom prípade):			
Odhadovaný čas príchodu	Dátum		Čas UTC:					
Odhadovaný čas príchodu:	Dátum		Čas UTC:					
Informácie o úlovku od odovzdávajúcich plavidiel: Pre každé odovzdávajúce plavidlo sa vyplní samostatný formulár.								
Názov plavidla:	Číslo IMO: ¹	Rádiový volací znak:		Vlajkový štát:				
Celkové úlovky na palube – všetky oblasti						Úlovok na vylodenie ²		
Druh ³	Produkt ⁴	Balenie alebo kontajner ⁴	Spôsob spracovania ⁵	Oblasť úlovku		Prepočítavací koeficient	Hmotnosť produktu (kg)	Hmotnosť produktu (kg)
				Oblasť dohovoru NEAFC (podoblasti a divízie ICES)	Regulačná oblasť NAFO (poddivízia)	Ďalšie oblasti		

FORMULÁR NEAFC PRE ŠTÁTNU PRÍSTAVNÚ KONTROLU – PSC 2

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ČASŤ B: Len na úradné potreby – vyplní vlajkový štát

Vlajkový štát plavidla musí odpovedať na tieto otázky označením odpovede „Áno“ alebo „Nie“.	Oblasť dohovoru NEAFC		Regulačná oblasť NAFO	
	Áno	Nie	Áno	Nie
a) Rybárske plavidlo, ktoré nahlásilo úlovky rýb, malo pre ulovené druhy dostatočnú kvótu				
b) Množstvá nachádzajúce sa na palube boli riadne nahlásené a zohľadnené pri výpočte všetkých uplatniteľných obmedzení výlovu alebo rybolovného úsilia.				
c) Rybárske plavidlo, ktoré nahlásilo úlovky rýb, malo oprávnenie na rybolov v nahlásenej oblasti.				
d) Prítomnosť rybárskeho plavidla v nahlásenej oblasti úlovkov sa overila podľa údajov VMS.				

Potvrdenie vlajkového štátu: *Potvrdzujem podľa najlepšieho vedomia a svedomia, že uvedené informácie sú úplné, pravdivé a správne.*

Meno a funkcia:		Dátum:	
Podpis:		Odtlačok úradnej pečiatky:	

ČASŤ C: Oprávnenie prístavného štátu NEAFC

Oprávnenie udelené na začatie vylozenia, operácií prekládky alebo iného využitia prístavných služieb pre rybolovné zdroje ulovené v oblasti dohovoru NEAFC

Názov prístavného štátu:					
Oprávnenie:	Áno:		Nie:		Dátum:
Podpis:					

FORMULÁR NEAFC PRE ŠTÁTNU PRÍSTAVNÚ KONTROLU – PSC 2

POZNÁMKY

1. Rybárske plavidlá bez prideleného čísla IMO uvedú svoje vonkajšie registračné číslo.
2. V prípade potreby sa použije ďalší formulár, resp. formuláre.
3. Kód druhu podľa klasifikácie FAO
4. Zoznam kódov pre obchodnú úpravu a balenie produktov možno nájsť v hlavnom registri údajov NEAFC.
5. Zoznam kódov pre spôsob spracovania možno nájsť v hlavnom registri údajov NEAFC.
6. V prípade zasielania faxom vyplňte čiernym atramentom.
7. Ak bol úlovok špecifikovaný v tomto formulári PSC2 akceptovaný odovzdávajúcim plavidlom v rámci viac ako jednej prekládky, mal by sa uviesť dátum a miesto poslednej operácie prekládky.

PRÍLOHA XXI
VŠEOBECNÉ USMERNENIA K RIADENIU RIZÍK V SÚVISLOSTI SO ŠTÁTNOU
PRÍSTAVNOU KONTROLOU

1. Riadenie rizík je systematická identifikácia rizík a vykonávanie všetkých opatrení potrebných na obmedzenie výskytu uvedených rizík. Patria sem činnosti ako napríklad zber údajov a informácií, analýza a posudzovanie rizík, príprava a prijímanie opatrení a pravidelné monitorovanie a skúmanie procesu a jeho výsledkov.
2. Členské štáty v súčinnosti s agentúrou EFCA vypracujú na základe posúdenia rizík vlastnú stratégiu riadenia rizík s cieľom uľahčiť dodržiavanie tohto nariadenia. Uvedená stratégia by mala zahŕňať identifikáciu, opis a pridelenie vhodných nákladovo efektívnych kontrolných nástrojov a inšpekčných prostriedkov v závislosti od povahy a odhadovaného stupňa jednotlivých rizík, ako aj dosiahnutie cieľových referenčných hodnôt.
3. Stanovia sa kritériá posudzovania a riadenia rizík pre kontrolné, inšpekčné a overovacie činnosti, aby sa umožnili včasné analýzy rizika a všeobecné vyhodnotenie relevantných informácií získaných pri kontrole a inšpekcii.
4. Jednotlivé rybárske plavidlá, skupiny rybárskych plavidiel, prevádzkovatelia a/alebo rybolovná činnosť, zamerané na rôzne druhy v rôznych častiach oblasti dohovoru, podliehajú kontrolám a inšpekciám podľa stanoveného stupňa rizika, pričom sa okrem iného používajú aj tieto všeobecné predpoklady kritérií stupňa rizika vo vzťahu k štátnej prístavnej kontrole vylodení a prekládok v prístave:
 - a) úlovky plavidla nezmluvnej strany;
 - b) mrazené úlovky;
 - c) veľký objem úlovkov;
 - d) úlovky, ktorých prekládka sa už uskutočnila na mori;
 - e) úlovky ulovené mimo vôd, ktoré patria do právomoci zmluvných strán, t. j. v regulačnej oblasti;
 - f) úlovky ulovené v oblasti dohovoru aj mimo nej;
 - g) úlovky cenných druhov;
 - h) úlovky rybolovných zdrojov, v prípade ktorých sú výrazne obmedzené rybolovné možnosti; a
 - i) počet inšpekcií, ktoré už boli vykonané, a počet zistených porušení na plavidlo a/alebo prevádzkovateľa.

PRÍLOHA XXII
FORMULÁR PRÍSTAVNEJ INŠPEKCIE

Upozorňujeme, že táto verzia formulára PSC3 bola naformátovaná osobitne na účely zahrnutia do tlačenej verzie systému NEAFC a ako taká sa odporúča len ako referencia.

Formulár PSC3

Číslo správy o inšpekcii:

Referenčné číslo EPSC:

A. ÚDAJE O INŠPEKCII

Vylodenie	Áno	Nie	Prekládka	Áno	Nie	Iný dôvod vstupu do prístavu
Prístavný štát			Prístav vylodenia alebo prekládky			
Názov plavidla	Vlajkový štát		Číslo IMO: ¹	Medzinárodný rádiový volací znak		
Začiatok vylodenia/prekládky	Dátum		Čas			
Koniec vylodenia/prekládky	Dátum		Čas			
Typ plavidla	Identifikačné číslo osvedčenia o registrácii		Prístav registrácie	VMS		
Meno kapitána plavidla	Štátna príslušnosť kapitána plavidla		Meno veliteľa rybolovu	Štátna príslušnosť veliteľa rybolovu		

Upozorňujeme, že táto verzia formulára PSC3 bola naformátovaná osobitne na účely zahrnutia do tlačenej verzie systému NEAFC a ako taká sa odporúča len ako referencia.

Formulár PSC3

Číslo správy o inšpekcii:

Referenčné číslo EPSC:

A. ÚDAJE O INŠPEKCII

Vlastník/prevádzkovateľ plavidla	Skutočný vlastník plavidla ⁸		Zástupca plavidla
			vlastníka
Posledný prístav zastavenia lode		Dátum	

B. PODROBNOSTI O INŠPEKCII

Názov odovzdávajúceho plavidla ²	Číslo IMO: ¹	Rádiový volací znak	Vlajkový štát

B1. ÚLOVOK ZAZNAMENANÝ V RYBÁRSKOM DENNÍKU

Druh ³	Oblasť úlovku	Nahlásená živá hmotnosť v kg	Použitý koeficient
			prepočítavací

Upozorňujeme, že táto verzia formulára PSC3 bola naformátovaná osobitne na účely zahrnutia do tlačenej verzie systému NEAFC a ako taká sa odporúča len ako referencia.

Formulár PSC3

Číslo správy o inšpekcii:

Referenčné číslo EPSC:

A. ÚDAJE O INŠPEKCII

B2. RYBY VYLODENÉ ALEBO PRELOŽENÉ** V prípade, že plavidlo vykonávalo operácie prekládky, sa pre každé odovzdávajúce plavidlo vyplní osobitný formulár.

Druh ⁴	Produkt ⁵	Balenie alebo kontajner ⁵	Spôsob spracovania ⁹	Oblasť úlovku	Hmotnosť vylodených produktov (v kg)	Prepočítavací koeficient	Ekvivalent živej hmotnosti	Rozdiel (v kg) medzi živou hmotnosťou uvedenou v rybárskom denníku a vylodenou živou hmotnosťou	Rozdiel (v %) medzi živou hmotnosťou uvedenou v rybárskom denníku a vylodenou živou hmotnosťou	Rozdiel (v kg) medzi hmotnosťou vylodených produktov a údajmi uvedenými v PSC 1/2	Rozdiel (v %) medzi hmotnosťou vylodených produktov a údajmi uvedenými v PSC 1/2

Relevantné oprávnenie na prekládku:

--

B3. INFORMÁCIE O VYLODENIACH POVOLENÝCH BEZ POTVRDENIA VLAJKOVÉHO ŠTÁTU, ref. NEAFC článok 23.3/NAFO článok 43.7

Názov skladovacieho priestoru:	
Názov príslušných orgánov:	
Lehota na prijatie potvrdenia:	

B4. RYBY PONECHANÉ NA PALUBE

Druh ⁶	Produkt ⁷	Druh balenia alebo kontajnera ⁷	Spôsob spracovania ¹⁰	Oblasť úlovku	Hmotnosť produktu (kg)	Prepočítavací koeficient	Živá hmotnosť (kg)	Rozdiel (v kg) medzi hmotnosťou produktov na palube a údajmi uvedenými v PSC 1/2	Rozdiel (v %) medzi hmotnosťou produktov na palube a údajmi uvedenými v PSC 1/2

C. VÝSLEDKY INŠPEKCIE

C1. VŠEOBECNÉ ÚDAJE

Začiatok inšpekcie	Dátum:		Čas:	
Koniec inšpekcie	Dátum:		Čas:	

Status v iných oblastiach RFMO, v ktorých sa vykonával rybolov alebo vykonávali činnosti spojené s rybolovom, vrátane toho, či plavidlo figuruje na zozname plavidiel vykonávajúcich NNN rybolov

RFMO	Identifikátor plavidla	Status vlajkového štátu	Plavidlo na zozname povolených plavidiel	Plavidlo na zozname NNN rybolovu

Pozorovanie

B4. RYBY PONECHANÉ NA PALUBE

Druh ⁶	Produkt ⁷	Druh balenia alebo kontajnera ⁷	Spôsob spracovania ¹⁰	Oblasť úlovku	Hmotnosť produktu (kg)	Prepočítavací koeficient	Živá hmotnosť (kg)	Rozdiel (v kg) medzi hmotnosťou produktov na palube a údajmi uvedenými v PSC 1/2	Rozdiel (v %) medzi hmotnosťou produktov na palube a údajmi uvedenými v PSC 1/2
-------------------	----------------------	--	----------------------------------	---------------	------------------------	--------------------------	--------------------	--	---

C2 INŠPEKCIA VÝSTROJA V PRÍSTAVE [v súlade s prílohou XVIII písmenom e)]

A. Všeobecné údaje

Počet výstrojov podrobených inšpekcii		Dátum inšpekcie výstroja	
Zistilo sa pri tomto plavidle porušenie predpisov?	Áno:	Nie:	Ak áno, vyplňte celé overenie inšpekcie v prístave. Ak nie, vyplňte formulár okrem údajov o pečati.

B. Údaje o vlečnej sieti s vodiacimi štítmí

Číslo pečate		Je pečať nepoškodená?	Áno:		Nie:	
Druh výstroja:						
Prípojné príslušenstvo:						
Rozstup priečok mriežky (mm):						
Typ ôk						

B4. RYBY PONECHANÉ NA PALUBE									
Druh ⁶	Produkt ⁷	Druh balenia alebo kontajnera ⁷	Spôsob spracovania ¹⁰	Oblasť úlovku	Hmotnosť produktu (kg)	Prepočítavací koeficient	Živá hmotnosť (kg)	Rozdiel (v kg) medzi hmotnosťou produktov na palube a údajmi uvedenými v PSC 1/2	Rozdiel (v %) medzi hmotnosťou produktov na palube a údajmi uvedenými v PSC 1/2
Priemerná veľkosť ôk (mm):									
Vlečná časť									
Kridla									
Vak									
Tunel									
Koncový rukávec									
D. PRIPOMIENKY KAPITÁNA/ZÁSTUPCU KAPITÁNA									
Ja, podpísaný kapitán plavidla/zástupca kapitána, týmto potvrdzujem, že mi dnes bola doručená kópia tejto správy. Môj podpis nepredstavuje súhlas so žiadnou časťou obsahu tejto správy, s výnimkou mojich vlastných prípadných pripomienok. Podpis:_____Dátum:_____									
E. PORUŠENIE PREDPISOV A NÁSLEDNÉ OPATRENIA									
E1. NAFO									
E.1 A Inšpekcia na mori									
Porušenia predpisov vyplývajúce z inšpekcí vykonaných v regulačnej oblasti NAFO									

B4. RYBY PONECHANÉ NA PALUBE

Druh ⁶	Produkt ⁷	Druh balenia alebo kontajnera ⁷	Spôsob spracovania ¹⁰	Oblasť úlovku	Hmotnosť produktu (kg)	Prepočítavací koeficient	Živá hmotnosť (kg)	Rozdiel (v kg) medzi hmotnosťou produktov na palube a údajmi uvedenými v PSC 1/2	Rozdiel (v %) medzi hmotnosťou produktov na palube a údajmi uvedenými v PSC 1/2
Strana vykonávajúca inšpekciu				Dátum inšpekcie		Divízia		Právny odkaz na porušenie ochranné a vynucovacie opatrenia NAFO	
E1B Výsledky prístavnej inšpekcie									
a) – Potvrdenie porušení predpisov zistených pri inšpekcii na mori									
Právny odkaz na porušenie ochranné a vynucovacie opatrenia NAFO								Právny odkaz na porušenie vnútroštátne opatrenia	
b) – Porušenia predpisov zistené pri inšpekcii na mori, ktoré nebolo možné potvrdiť pri prístavnej inšpekcii.									
Poznámky:									
c) – Ďalšie porušenia predpisov zistené pri prístavnej inšpekcii									
Právny odkaz na porušenie ochranné a vynucovacie opatrenia NAFO								Právny odkaz na porušenie vnútroštátne opatrenia	

B4. RYBY PONECHANÉ NA PALUBE									
Druh ⁶	Produkt ⁷	Druh balenia alebo kontajnera ⁷	Spôsob spracovania ¹⁰	Oblasť úlovku	Hmotnosť produktu (kg)	Prepočítavací koeficient	Živá hmotnosť (kg)	Rozdiel (v kg) medzi hmotnosťou produktov na palube a údajmi uvedenými v PSC 1/2	Rozdiel (v %) medzi hmotnosťou produktov na palube a údajmi uvedenými v PSC 1/2
E2. ZISTENÉ PORUŠENIE PREDPISOV NEAFC									
Článok:						Porušené ustanovenia NEAFC a zhrnutie dôležitých faktov.			
Zistenia inšpektorov:									
Prijaté opatrenie:									
Inšpekčný orgán/inšpekčná agentúra:									
Meno inšpektora				Podpis inšpektora			Dátum a miesto		
F: DISTRIBÚCIA									
Kópia pre vlajkový štát				Kópia pre sekretariát NEAFC			Kópia pre výkonný sekretariát NAFO		

¹ Vonkajšie registračné číslo v prípade rybárskych plavidiel bez čísla IMO.
² Ak sa plavidlo zúčastnilo na operáciách prekládky. Pre každé odovzdávajúce plavidlo sa vyplní samostatný formulár.
^{3, 4, 6} Kód druhu podľa klasifikácie FAO.
^{5, 7} Zoznam kódov pre obchodnú úpravu a balenie produktov možno nájsť v hlavnom registri údajov NEAFC.

⁸

Ak je známy a ak sa líši od vlastníka plavidla.

^{9, 10}

Zoznam kódov pre spôsob spracovania možno nájsť v hlavnom registri údajov NEAFC.